

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 156



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

55 tomas

2012 m. birželio 16 d.

Turinys

### I Įstatymo galią turintys teisės aktai

#### DIREKTYVOS

- ★ 2012 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/17/ES, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/666/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2005/56/EB ir 2009/101/EB nuostatos dėl centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos <sup>(1)</sup> ..... 1

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 509/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje ..... 10
- ★ 2012 m. birželio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 510/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1238/95 dėl paraiškos mokesčio Bendrijos augalų veislių tarnybai ..... 38
- ★ 2012 m. birželio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 511/2012 dėl pranešimų, susijusių su pieno produktų sektoriaus gamintojų ir tarpšakinėmis organizacijomis, derybomis dėl sutarčių sudarymo, ir santykiais, numatytais Tarybos reglamente (EB) Nr. 1234/2007 ..... 39

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

|                                                                                                                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2012 m. birželio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 512/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... | 41 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2012 m. birželio 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 513/2012, kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2012 m. birželio 16 d..... | 43 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

## DIREKTYVOS

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2012/17/ES

2012 m. birželio 13 d.

**kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/666/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų 2005/56/EB ir 2009/101/EB nuostatos dėl centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 50 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

perdavus teisėkūros procedūra priimamo akto projektą nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(1)</sup>,laikydami įprastos teisėkūros procedūros <sup>(2)</sup>,

kadangi:

(1) verslo subjektai vis dažniau plečiasi į kitas valstybes, pasinaudodami vidaus rinkos teikiamomis galimybėmis. Tarpvalstybinėse bendrovių grupėse ir vykdančios reorganizavimo operacijos, kaip antai bendrovių jungimų ir skaidymų, dalyvauja skirtingų valstybių narių bendrovės. Todėl poreikis gauti informaciją apie bendroves tarpvalstybiniu mastu vis didėja. Tačiau oficiali informacija apie bendroves tarpvalstybiniu mastu ne visada lengvai prieinama;

(2) 1989 m. gruodžio 21 d. Vienuoliktojoje Tarybos direktyvoje 89/666/EEB dėl atskleidimo reikalavimų filialams,

įsteigtiems valstybėse narėse tam tikrų tipų bendrovių, kurioms taikomi kitos valstybės įstatymai <sup>(3)</sup>, nustatytas dokumentų ir duomenų, kuriuos bendrovės turi atskleisti savo filialo registre, sąrašas. Tačiau registrams netaikomas joks teisinis įpareigojimas keisti duomenimis, susijusiais su užsienio filialais. Dėl to tretiesiems asmenims trūksta teisinio tikrumo, nes, nors bendrovė iš registro ir būtų išbraukta, jos filialas gali toliau tęsti veiklą;

(3) dėl tokių operacijų kaip peržengiantys vienos valstybės ribas jungimaisi verslo registrų kasdienis bendradarbiavimas yra būtinas. 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/56/EB dėl ribotos atsakomybės bendrovių jungimų, peržengiančių vienos valstybės ribas <sup>(4)</sup>, reikalaujama, kad registrai bendradarbiautų tarpvalstybiniu lygiu. Tačiau nėra sukurta informacijos perdavimo kanalų, kurie paspartintų procedūras, padėtų įveikti kalbines problemas ir didintų teisinį tikrumą;

(4) 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/101/EB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės reikalauja iš Sutarties 54 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių siekiant apsaugoti narių ir trečiųjų asmenų interesus, koordinavimo, siekiant suvienodinti tokias apsaugos priemones <sup>(5)</sup> užtikrinama, *inter alia*, kad registre saugomais dokumentais ir duomenimis būtų galima naudotis tiek popierine forma, tiek elektroninėmis priemonėmis. Tačiau piliečiai ir bendrovės registre vis dar turi ieškoti pagal šalis visų pirma dėl to, kad paaiškėjo, jog esamo registrų bendradarbiavimo savanoriškais pagrindais nepakanka;

<sup>(1)</sup> OL C 248, 2011 8 25, p. 118.

<sup>(2)</sup> 2012 m. vasario 14 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2012 m. gegužės 10 d. Tarybos sprendimas.

<sup>(3)</sup> OL L 395, 1989 12 30, p. 36.

<sup>(4)</sup> OL L 310, 2005 11 25, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 258, 2009 10 1, p. 11.

*Redakcinė pastaba.* Direktyvos 2009/101/EB pavadinimas buvo pritaikytas atsižvelgiant į Europos bendrijos steigimo sutarties straipsnių pernumeravimą pagal Lisabonos sutarties 5 straipsnį; pirminė nuoroda buvo į Sutarties 48 straipsnio antrą pastraipą.

- (5) Komisijos komunikate dėl bendrosios rinkos akto centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveika laikoma priemone, reikalinga verslo subjektams palankesnei teisei ir mokestinei aplinkai sukurti. Sąveika turėtų prisidėti skatinant Europos verslo subjektų konkurencingumą mažinant administracinę naštą ir didinant teisinį tikrumą, ir taip padedant įveikti pasaulinę ekonomikos ir finansų krizę, o tai yra vienas iš darbotvarkės „Europa 2020“ prioritetų. Taikant informacinių ir ryšių technologijų inovacijas taip pat būtų pagerintas registrų tarpvalstybinis keitimasis informacija;
- (6) 2010 m. gegužės 25 d. Tarybos išvadose dėl įmonių registrų tarpusavio sujungimo patvirtinta, kad sudarius geresnes galimybes gauti patikimą naujausią informaciją apie bendroves, galėtų būtų paskatintas didesnis pasitikėjimas rinka, paspartintas ekonomikos atsigavimas ir padidintas Europos verslo subjektų konkurencingumas;
- (7) Europos Parlamentas savo 2010 m. rugsėjo 7 d. rezolucijoje dėl verslo registrų sąveikos<sup>(1)</sup> pabrėžė, kad šis projektas siekiant tolesnės Europos ekonominės erdvės integracijos duos naudos tik tuomet, jei tinklo veikloje dalyvaus visos valstybės narės;
- (8) Europos e. teisingumo daugiamečiame veiksmų plane 2009–2013 m.<sup>(2)</sup> numatyta tobulinti Europos e. teisingumo portalą (toliau – portalas), kad šis taptų vieninteliu Europos elektroninės prieigos prie teisinės informacijos, teisminių ir administracinių institucijų, registrų, duomenų bazių ir kitų paslaugų punktu, ir nurodyta, kad centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveika yra svarbi;
- (9) tarpvalstybinę prieigą prie verslo informacijos apie bendroves ir apie kitose valstybėse narėse atidarytus jų filialus galima pagerinti tik tuomet, jei visos valstybės narės sudarys sąlygas registrams keisti informaciją elektroninėmis priemonėmis ir standartizuotai perduoti informaciją atskiriems vartotojams, visoje Sąjungoje pasitelkus vienodą turinį ir sąveikas technologijas. Ši registrų sąveika turėtų būti užtikrinama valstybių narių registrams (toliau – nacionaliniai registrai) teikiant paslaugas, kuriomis turėtų būti užtikrinamos sąsajos su centrine Europos platforma (toliau – platforma). Platforma turėtų būti centralizuotas paslaugų integravimo informacinių technologijų priemonių rinkinys ir ji turėtų sudaryti bendrą sąsają. Tą sąsają turėtų naudoti visi nacionaliniai registrai. Platforma taip pat turėtų teikti paslaugas, kurios sudarytų sąsają su portalu – Europos elektroninės prieigos punktu – ir papildomais valstybių narių sukurtais prieigos punktais. Platforma turėtų būti vertinama tik kaip registrų sąsajos priemonė, o ne kaip atskiras subjektas, esantis juridiniu asmeniu. Naudojant unikalius atpažinties kodus, platforma turėtų būti galima perduoti informaciją iš kiekvieno valstybių narių registro kitiems valstybių narių kompetentingiems registrams standartiniu pranešimo formatu (pranešimų, kuriais keičiamasi informacinių technologijų sistemose, elektronine forma, pavyzdžiui, XML formatu) ir atitinkama kalba;
- (10) šios direktyvos tikslas nėra sukurti centralizuotą registrų duomenų bazę, kurioje būtų saugoma esminė informacija apie bendroves. Centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos sistemos (toliau – registrų sąveikos sistema) įgyvendinimo etape turėtų būti nustatytas tik tinkamam platformos veikimui būtinų duomenų rinkinys. Tie duomenys turėtų apimti, visų pirma, eksploatavimo duomenis, žodynus ir glosarijus. Jie turėtų būti nustatyti taip pat atsižvelgiant į poreikį užtikrinti efektyvų registrų sąveikos sistemos veikimą. Tie duomenys turėtų būti naudojami tam, kad platforma galėtų vykdyti savo funkcijas, ir niekuomet neturėtų būti tiesiogiai prieinami viešai. Be to, platforma neturėtų keisti nei nacionaliniuose registruose saugomų duomenų apie bendroves turinio, nei informacijos apie bendroves, perduotos per registrų sąveikos sistemą;
- (11) kadangi šios direktyvos tikslas nėra suderinti nacionalines centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sistemas, valstybės narės neprivalo keisti savo vidinių registrų sistemų, visų pirma susijusių su duomenų valdymu ir saugojimu, mokesčiais ir informacijos naudojimu bei atskleidimu nacionaliniais tikslais;
- (12) pagal šią direktyvą portalas, naudodamas šią platformą, teiks informaciją pagal pavienių vartotojų pateiktas užklausas dėl nacionaliniuose registruose saugomos informacijos apie bendroves ir kitose valstybėse narėse atidarytus jų filialus. Tai sudarys sąlygas portale pateikti paieškos rezultatus, taip pat aiškinamąsias korteles visomis Sąjungos oficialiomis kalbomis, kuriose išvardijama teikiama informacija. Be to, siekiant užtikrinti geresnę trečiųjų asmenų apsaugą kitose valstybėse narėse, portale turėtų būti prieinama pagrindinė informacija apie dokumentų ir duomenų, atskleistų pagal valstybių narių įstatymus, priimtus vadovaujantis Direktyva 2009/101/EB, teisinę vertę;
- (13) valstybės narės turėtų turėti galimybę įsteigti vieną ar daugiau papildomų prieigos punktų, kurie gali turėti įtakos platformos naudojimui ir veikimui. Todėl Komisijai turėtų būti pranešama apie jų įsteigimą ir apie visus svarbius jų veiklos pokyčius, ypač apie jų uždarymą. Toks pranešimas jokių būdu neturėtų riboti valstybių narių įgaliojimų, susijusių su papildomų prieigos punktų įsteigimu ir veikimu;

(1) OL C 308 E, 2011 10 20, p. 1.

(2) OL C 75, 2009 3 31, p. 1.

- (14) bendrovės ir kitose valstybėse narėse atidaryti jų filialai turėtų turėti unikalų atpažinties kodą, kuris leistų aiškiai juos identifikuoti Sąjungoje. Atpažinties kodas skirtas informacijai iš vieno registro į kitą perduoti pasinaudojant registrų sąveikos sistema. Todėl bendrovės ir filialai neturėtų privalėti įtraukti unikalios atpažinties kodo į direktyvose 89/666/EEB ir 2009/101/EB nurodytus bendrovės laiškus arba užsakymų formas. Savo informacijos perdavimo tikslais jie toliau turėtų naudoti savo šalies registracijos numerį;
- (15) turėtų būti sudarytos sąlygos nustatyti aiškų ryšį tarp bendrovės registro ir jos filialų, atidarytų kitose valstybėse narėse, registrų, keičiantis informacija apie bendrovės likvidavimo ar nemokumo bylų pradėjimą arba užbaigimą ir apie bendrovės pašalinimą iš registro, jei tai turi teisinių pasekmių bendrovės registro valstybėje narėje. Nors valstybės narės turėtų turėti galimybę pačios nuspręsti, kokias procedūras, susijusias su jų teritorijoje registruotais filialais, turėtų taikyti, jos turėtų užtikrinti bent tai, kad nutraukusių veiklą bendrovių filialai būtų nedelsiant ir, jei taikoma, išnagrinėjus atitinkamo filialo likvidavimo bylą, išbraukiami iš registro. Ši pareiga neturėtų būti taikoma bendrovių, kurios buvo išbrauktos iš registro, tačiau turi jų teisių perėmėją, filialams, pavyzdžiui, bendrovės teisinės formos keitimo, jungimo ar skaidymo atveju arba perkeltant jos registruotąją buveinę į kitą valstybę;
- (16) ši direktyva neturėtų būti taikoma filialui, kurį valstybėje narėje atidarė bendrovė, kuriai netaikomi valstybės narės teisės aktai, kaip numatyta Direktyvos 89/666/EEB 7 straipsnyje;
- (17) Direktyva 2005/56/EB turėtų būti iš dalies pakeista, siekiant užtikrinti, kad informacija iš vieno registro į kitą būtų perduodama per registrų sąveikos sistemą;
- (18) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jeigu pasikeičia registruose pateikta informacija apie bendroves, informacija būtų nedelsiant atnaujinama. Informacija apie duomenų atnaujinimą paprastai turėtų būti atskleista per 21 dieną po to, kai buvo gauti išsamūs su tais pakeitimais susiję dokumentai, įskaitant teisėtumo patikrinimą pagal nacionalinę teisę. Tą terminą reikėtų aiškinti taip: per jį valstybės narės turi imtis protingų veiksmų, kad būtų laikomasi šioje direktyvoje nustatyto termino. Jis neturėtų būti taikomas apskaitos dokumentams, kuriuos bendrovės turi pateikti už kiekvienus finansinius metus. Ši išimtis grindžiama tuo, kad ataskaitų teikimo laikotarpiais nacionaliniai registrai patiria perkrovą. Vadovaujantis bendraisiais teisės principais, kurie yra bendri visoms valstybėms narėms, 21 dienos terminas *force majeure* atvejais turėtų būti sustabdomas;
- (19) jei Komisija nuspręstų sukurti platformą ir (arba) vykdyti jos veiklą pasitelkdama trečiąjį asmenį, tai turėtų būti padaryta vadovaujantis 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(1)</sup>. Tinkamas valstybių narių dalyvavimo šiame procese lygis turėtų būti užtikrintas nustatant technines specifikacijas viešųjų pirkimų tvarkai, priimant įgyvendinimo aktus pagal nagrinėjimo procedūrą, nurodytą 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai <sup>(2)</sup>, 5 straipsnyje;
- (20) jei Komisija nuspręstų vykdyti platformos veiklą pasitelkdama trečiąjį asmenį, turėtų būti užtikrinta registrų sąveikos sistemos paslaugų teikimo tęstinumas ir tinkama platformos veikimo viešojo priežiūra. Išsamios taisyklės dėl platformos veiklos valdymo turėtų būti patvirtintos priimant įgyvendinimo aktus pagal Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Bet kuriuo atveju valstybių narių dalyvavimas visos sistemos veikime turėtų būti užtikrinamas palaikant reguliarių Komisijos ir valstybių narių atstovų dialogą klausimais, susijusiais su registrų sąveikos sistemos veikimu ir tolesniu jos kūrimu;
- (21) siekiant užtikrinti centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveiką, reikia koordinuoti skirtingų techninių savybių turinčias nacionalines sistemas. Tai reiškia, kad reikia nustatyti tokias technines priemones ir specifikacijas, kuriomis būtų atsižvelgta į registrų tarpusavio skirtumus. Siekiant užtikrinti vienodas šios direktyvos įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai spręsti šiuos techninius ir veiklos klausimus. Šie įgaliojimai turėtų būti vykdomi laikantis Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros;
- (22) šia direktyva neturėtų būti apribojamos valstybių narių teisės imti mokesčius už per registrų sąveikos sistemą gautą informaciją apie bendroves, jei tokie mokesčiai privalomi pagal nacionalinės teisės aktus. Todėl nustatant registrų sąveikos sistemos technines priemones ir specifikacijas turėtų būti numatyta galimybė nustatyti mokėjimų tvarką. Šiuo atžvilgiu ši direktyva neturėtų daryti įtakos konkrečioms techniniams sprendimams, nes mokėjimų tvarka turėtų būti nustatyta priimant įgyvendinimo aktus, atsižvelgiant į plačiai prieinamas mokėjimų internetu priemones;
- (23) pageidautina, kad tretieji asmenys ateityje galėtų dalyvauti registrų sąveikos sistemoje;

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

- (24) teisingas sprendimas dėl registrų sąveikos sistemos finansavimo reiškia, kad tos sistemos finansavime dalyvauja ir Sąjunga, ir jos valstybės narės. Valstybės narės turėtų tekti finansinė našta, susijusi su jų nacionalinių registrų pritaikymu prie tos sistemos, o centriniai organai – platforma ir portalas, veikiantis kaip Europos elektroninės prieigos punktas – turėtų būti finansuojami pagal atitinkamą Sąjungos bendrojo biudžeto eilutę. Siekiant papildyti neesmines šios direktyvos nuostatas, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti teisės aktus dėl informacijos apie bendroves gavimo apmokestinimo. Tai neturi įtakos nacionalinių registrų galimybei imti mokesčius, tačiau tai galėtų apimti papildomą mokesčių siekiant bendrai finansuoti platformos administravimą ir veikimą. Ypač svarbu, kad Komisija parengiamųjų darbų metu tinkamai konsultuotųsi, įskaitant konsultacijas ekspertų lygiu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus, Komisija turėtų užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai ir laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai;
- (25) asmens duomenų tvarkymą, įskaitant elektroninį asmens duomenų perdavimą valstybėse narėse, reglamentuoja 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup> ir 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(2)</sup>. Valstybių narių registrai, Komisija ir, jei taikoma, platformos veiklos vykdyme dalyvaujantis trečiasis asmuo asmens duomenis turėtų tvarkyti laikydamiesi tų teisės aktų. Įgyvendinimo aktais, kurie turi būti priimti dėl registrų sąveikos sistemos, atitinkamais atvejais turėtų būti užtikrinamas toks teisės aktų laikymasis, pirmiausia nustatant visų susijusių dalyvių užduotis ir atsakomybę bei jiems taikomas organizacinio ir techninio pobūdžio taisykles;
- (26) kuriant registrų sąveikos sistemą, valstybės narės turi atlikti būtinus pritaikymus, visų pirma sukurti sąsają, kuri sujungtų kiekvieną registrą su platforma, kad ta sistema galėtų pradėti veikti. Todėl šioje direktyvoje turėtų būti nustatytas ilgesnis laikotarpis, per kurį valstybės narės turi perkelti į savo teisę ir pradėti taikyti nuostatas dėl šios sistemos techninio veikimo. Šis laikotarpis turėtų prasidėti po to, kai Komisija priims visus įgyvendinimo aktus dėl registrų sąveikos sistemos techninių priemonių ir specifikacijų. Direktyvos nuostatų dėl registrų sąveikos sistemos techninio veikimo perkėlimui į nacionalinę teisę ir jų taikymui nustatytas laikotarpis turėtų būti pakankamas, kad valstybės narės galėtų atlikti reikalingus teisinius ir techninius pritaikymus, kad ta sistema per priimtina laikotarpį galėtų pradėti veikti visu pajėgumu;
- (27) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų <sup>(3)</sup> valstybės narės pagrįstais atvejais išipareigojo prie pranešimų apie perkėlimo priemones pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose paaiškinamos direktyvos sudėtinių dalių ir nacionalinių perkėlimo priemonių atitinkamų dalių sąsajos. Šios direktyvos atveju teisės aktų leidėjas laikosi nuomonės, kad tokių dokumentų perdavimas yra pagrįstas;
- (28) šia direktyva gerbiama pagrindinės teisės ir laikomasi principų, įtvirtintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, visų pirma jos 8 straipsnyje, kuriame teigiama, kad kiekvienas turi teisę į savo asmens duomenų apsaugą;
- (29) kadangi šios direktyvos tikslų, t. y. gerinti tarpvalstybinę prieigą prie verslo informacijos, užtikrinti, kad filialų registre būtų saugoma naujausia informacija, ir sukurti aiškius registrų informacijos perdavimo kanalus, reikalingus tais atvejais, kai vykdomos tarpvalstybinės registracijos procedūros, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl siūlomų veiksmų masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (30) todėl direktyvas 89/666/EEB, 2005/56/EB ir 2009/101/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (31) atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalį, buvo pasikonsultuota su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, kuris pateikė nuomonę 2011 m. gegužės 6 d. <sup>(4)</sup>,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

### Direktyvos 89/666/EEB pakeitimai

Direktyva 89/666/EEB iš dalies keičiama taip:

1. 1 straipsnyje pridedamos šios dalys:

„3. 2 straipsnio 1 dalyje nurodyti dokumentai ir duomenys prieinami viešai, pasitelkiant pagal 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos

<sup>(1)</sup> OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

<sup>(2)</sup> OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL C 369, 2011 12 17, p. 14.

<sup>(4)</sup> OL C 220, 2011 7 26, p. 1.

2009/101/EB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės reikalauja iš Sutarties 54 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių siekiant apsaugoti narių ir trečiųjų asmenų interesus, koordinavimo, siekiant suvienodinti tokias apsaugos priemones (\*) 4a straipsnio 2 dalį sukurta centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos sistemą (toliau – registrų sąveikos sistema). Tos direktyvos 3b straipsnis ir 3c straipsnio 1 dalis taikomi *mutatis mutandis*.

4. Valstybės narės užtikrina, kad filialams būtų suteiktas unikalūs atpažinties kodas, pagal kurį juos būtų galima aiškiai identifikuoti, perduodant informaciją iš vieno registro į kitą, pasitelkiant registrų sąveikos sistemą. Tą unikalų atpažinties kodą sudaro bent elementai, pagal kuriuos galima identifikuoti registro valstybę narę, kilmės nacionalinį registrą ir filialo numerį tame registre, ir atitinkamais atvejais – žymos, kurios padėtų išvengti identifikavimo klaidų.

(\*) OL L 258, 2009 10 1, p. 11.

*Redakcinė pastaba.* Direktyvos 2009/101/EB pavadinimas buvo pritaikytas atsižvelgiant į Europos bendrijos steigimo sutarties straipsnių pernumeravimą pagal Lisabonos sutarties 5 straipsnį: pirminė nuoroda buvo į Sutarties 48 straipsnio antrą pastraipą.“

## 2. Įterpiamas šis straipsnis:

### „5a straipsnis

1. Bendrovės registras, pasitelkdamas registrų sąveikos sistemą, nedelsdamas padaro prieinamą informaciją apie bendrovės likvidavimo ar nemokumo bylų pradėjimą arba užbaigimą ir apie bendrovės pašalinimą iš registro, jei tai turi teisinių pasekmių bendrovės registro valstybėje narėje.

2. Filialo registras, pasitelkdamas registrų sąveikos sistemą, nedelsdamas užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų gauta.

3. Už 1 ir 2 dalyse nurodytą pasikeistą informaciją registrams mokėti nereikia.

4. Valstybės narės nustato tvarką, kurios turi būti laikomasi gavus 1 ir 2 dalyse nurodytą informaciją. Tokia tvarka užtikrinama, kad kai bendrovės veikla buvo nutraukta arba ji dėl kitų priežasčių buvo išbraukta iš registro, jos filialai taip pat būtų nedelsiant išbraukti iš registro.

5. 4 dalies antras sakinyss netaikomas bendrovių, kurios buvo išbrauktos iš registro dėl atitinkamos bendrovės teisinės formos keitimo, jungimosi ar skaidymo arba jos registruotosios buveinės perkėlimo į kitą valstybę, filialams.“

## 3. Įterpiamas šis skirsnis:

### „III SKIRSNIS

### DUOMENŲ APSAUGA

#### 11a straipsnis

Įgyvendinant šią Direktyvą vykdomas asmens duomenų tvarkymas atliekamas vadovaujantis 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (\*).

(\*) OL L 281, 1995 11 23, p. 31.“

#### 2 straipsnis

### Direktyvos 2005/56/EB pakeitimai

Direktyva 2005/56/EB iš dalies keičiama taip:

## 1. 13 straipsnis pakeičiamas taip:

### „13 straipsnis

### Registravimas

Kiekvienos valstybės narės, kurių jurisdikcijai priklausė besijungiančios bendrovės, teisė remiantis 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/101/EB dėl apsaugos priemonių, kurių valstybės narės reikalauja iš Sutarties 54 straipsnio antroje pastraipoje apibrėžtų bendrovių siekiant apsaugoti narių ir trečiųjų asmenų interesus, koordinavimo, siekiant suvienodinti tokias apsaugos priemones (\*), 3 straipsniu nustato tos valstybės teritorijoje taikomą tvarką, reglamentuojančią paskelbimą apie peržengiančio vienos valstybės ribas jungimosi įvykdymą viešajame registre, kuriam reikalaujama pateikti kiekvienos besijungiančios bendrovės dokumentus.

Registras, kuriame įregistruojama po peržengiančio vienos valstybės ribas jungimosi veikianti bendrovė, nedelsdamas per centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos sistemą, sukurta pagal Direktyvos 2009/101/EB 4a straipsnio 2 dalį, praneša registruui, kuriam buvo reikalaujama pateikti kiekvienos besijungiančios bendrovės dokumentus, kad įsigaliojo peržengiantis vienos valstybės ribas jungimasis. Anksčiau registravimo duomenys, jei taikoma, išbraukiami tik gavus tą pranešimą, bet ne anksčiau.

(\*) OL L 258, 2009 10 1, p. 11.

*Redakcinė pastaba.* Direktyvos 2009/101/EB pavadinimas buvo pritaikytas atsižvelgiant į Europos bendrijos steigimo sutarties straipsnių pernumeravimą pagal Lisabonos sutarties 5 straipsnį: pirminė nuoroda buvo į Sutarties 48 straipsnio antrą pastraipą.“

## 2. Įterpiamas šis straipsnis:

„17a straipsnis

**Duomenų apsauga**

Igyvendinant šią direktyvą vykdomas asmens duomenų tvarkymas atliekamas vadovaujantis 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (\*).

(\*) OL L 281, 1995 11 23, p. 31.“

## 3 straipsnis

**Direktyvos 2009/101/EB pakeitimai**

Direktyva 2009/101/EB iš dalies keičiama taip:

## 1. Įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

1. Valstybės narės imasi priemonių, reikalingų siekiant užtikrinti, kad visi 2 straipsnyje nurodytų dokumentų ir duomenų pakeitimai būtų įtraukti į 3 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytą kompetentingą registrą ir atskleisti pagal 3 straipsnio 3 ir 5 dalis, paprastai per 21 dieną nuo visų su tais pakeitimais susijusių dokumentų gavimo dienos, įskaitant, kai taikoma, teisėtumo patikrinimą įtraukiant į bylą, kaip to reikalaujama pagal nacionalinę teisę.

2. 1 dalis netaikoma 2 straipsnio f punkte nurodytiems apskaitos dokumentams.“

## 2. 3 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Valstybės narės užtikrina, kad bendrovėms būtų suteikiamas unikalus atpažinties kodas, pagal kurį jas galima aiškiai identifikuoti perduodant informaciją iš vieno registro į kitą, pasinaudojant pagal 4a straipsnio 2 dalį sukurta centrinių, komercinių ir bendrovių registrų sąveikos sistema (toliau – registrų sąveikos sistema). Šį unikalų atpažinties kodą sudaro bent tie elementai, pagal kuriuos galima identifikuoti registro valstybę narę, nacionalinį kilmės registrą ir tame registre nurodytą bendrovės numerį, ir atitinkamais atvejais – žymos, kurios padėtų išvengti identifikavimo klaidų.“

## 3. Įterpiami šie straipsniai:

„3a straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų prieinama atnaujinta informacija, kurioje būtų paaiškintos nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurias tretieji asmenys gali pagal 3 straipsnio 5, 6 ir 7 dalis remtis 2 straipsnyje nurodytais duomenimis ir kiekvienos rūšies dokumentu.

2. Valstybės narės teikia informaciją, kuri turi būti skelbiama Europos e. teisingumo portale (toliau – portalas), vadovaudamosi šio portalo taisyklėmis ir techniniais reikalavimais.

3. Komisija tą informaciją portale skelbia visomis oficialiomis Sąjungos kalbomis.

3b straipsnis

1. Elektroninės dokumentų ir duomenų, nurodytų 2 straipsnyje, kopijos taip pat padaromos viešai prieinamos, pasinaudojant registrų sąveikos sistema.

2. Valstybės narės užtikrina, kad tie dokumentai ir duomenys, nurodyti 2 straipsnyje, būtų prieinami pasitelkiant registrų sąveikos sistemą, naudojantis standartiniu pranešimo formatu, ir su jais būtų galima susipažinti elektroninėmis priemonėmis. Be to, valstybės narės užtikrina, kad būtų laikomasi duomenų perdavimo saugumo būtiniausių standartų.

3. Komisija numato valstybėse narėse registruotų bendrovių ir filialų paieškos paslaugą visomis oficialiomis Sąjungos kalbomis, siekdama, kad portale būtų galima rasti šią informaciją:

a) 2 straipsnyje nurodytus dokumentus ir duomenis;

b) aiškinamąsias korteles, pateiktas visomis Sąjungos oficialiomis kalbomis, kuriose išvardijami tie duomenys ir tų dokumentų rūšys.

3c straipsnis

1. Mokesčiai už 2 straipsnyje nurodytų dokumentų ir duomenų gavimą per registrų sąveikos sistemą neviršija administracinių išlaidų.

2. Valstybės narės užtikrina, kad pasitelkiant registrų sąveikos sistemą šie duomenys būtų prieinami nemokamai:

a) bendrovės pavadinimas ir teisinė forma;

b) bendrovės registruota buveinė ir valstybė narė, kurioje ji įregistruota, bei

c) bendrovės registracijos numeris.

Valstybės narės gali nuspręsti, kad, be šių duomenų, ir kiti duomenys būtų prieinami nemokamai.

3d straipsnis

1. Bendrovės registras, pasitelkdamas registrų sąveikos sistemą, nedelsdamas padaro prieinamą informaciją apie bendrovės likvidavimo ar nemokumo bylų pradėjimą arba užbaigimą ir apie bendrovės pašalinimą iš registro, jei tai turi teisinių pasekmių bendrovės registro valstybėje narėje.

2. Filialo registras, pasitelkdamas registrų sąveikos sistemą, nedelsdamas užtikrina, kad 1 dalyje nurodyta informacija būtų gauta.

3. Už 1 ir 2 dalyse nurodytą pasikeistą informaciją registrams mokėti nereikia.“

## 4. Įterpiami šie straipsniai:

## „4a straipsnis

1. Įsteigiama Europos centrinė platforma (toliau – platforma).

2. Registrų sąveikos sistemą (toliau – registrų sąveikos sistema) sudaro:

— valstybių narių registrai,

— platforma,

— portalas, veikiantis kaip Europos elektroninės prieigos punktas.

3. Valstybės narės užtikrina savo registrų sąveiką registrų sąveikos sistemoje naudojamosi platforma.

4. Valstybės narės gali sukurti papildomus prieigos prie registrų sąveikos sistemos punktus. Jos pernelyg nedelsdamos praneša Komisijai apie tokių prieigos punktų sukūrimą ir visus svarbius jų veikimo pasikeitimus.

5. Prieiga prie registrų sąveikos sistemoje esančios informacijos užtikrinama per portalą ir per valstybių narių sukurtus papildomus prieigos punktus.

6. Registrų sąveikos sistemos sukūrimas nedaro įtakos galiojantiems valstybių narių sudarytiems dvišaliams susitarimams dėl keitimosi informacija apie bendroves.

## 4b straipsnis

1. Komisija nusprendžia, ar platformos kūrimas ir (arba) veikimas bus užtikrinti jos pačios priemonėmis, ar bus pasirinktas trečiasis asmuo.

Komisijai nusprendus pavesti platformos kūrimą ir (arba) veikimą trečiajam asmeniui, Komisija pasirenka trečiąjį asmenį ir užtikrina su tuo trečiuoju asmeniu sudaryto susitarimo vykdymą, vadovaudamasi 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (\*).

2. Komisijai nusprendus platformos kūrimą pavesti trečiajam asmeniui, priimdama įgyvendinimo aktus ji nustato viešųjų pirkimų tvarkos technines specifikacijas ir su tuo trečiuoju asmeniu sudarytino susitarimo trukmę.

3. Komisijai nusprendus platformos veikimo valdymą pavesti trečiajam asmeniui, priimdama įgyvendinimo aktus ji nustato išsamias platformos veikimo valdymo taisykles.

Platformos veikimo valdymą visų pirma sudaro:

— platformos veikimo priežiūra,

— duomenų, kurie platinami ar kuriais keičiamasi naudojantis šia platforma, saugumas ir apsauga,

— valstybių narių registrų ir trečiojo asmens santykių koordinavimas.

Platformos veikimo priežiūrą vykdo Komisija.

4. 2 ir 3 dalyse nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 4e straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

## 4c straipsnis

Priimdama įgyvendinimo aktus, Komisija patvirtina:

a) technines specifikacijas, kuriose apibrėžiami registrų sąveikos sistemai skirti ryšių palaikymo elektroninėmis priemonėmis metodai;

b) informacijos perdavimo protokolų technines specifikacijas;

c) technines priemones, kuriomis užtikrinami būtiniausi informacinių technologijų saugumo standartai informacijos perdavimui ir platinimui per registrų sąveikos sistemą;

d) technines specifikacijas, kuriose apibrėžiami šios direktyvos 3d straipsnyje ir 1989 m. gruodžio 21 d. Vienuoliktosios Tarybos direktyvos 89/666/EEB dėl atskleidimo reikalavimų filialams, įsteigtiems valstybėse narėse tam tikrų tipų bendrovių, kurioms taikomi kitos valstybės įstatymai (\*\*), 5a straipsnyje nurodytų bendrovės registro ir filialo registro keitimosi informacija metodai;

e) išsamų sąrašą duomenų, kurie turi būti perduoti registrams keičiantis informacija, kaip nurodyta šios direktyvos 3d straipsnyje, Direktyvos 89/666/EEB 5a straipsnyje ir 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/56/EB dėl ribotos atsakomybės bendrovių jungimūsi, peržengiančių vienos valstybės ribas (\*\*\*), 13 straipsnyje;

f) technines specifikacijas, kuriose apibrėžiama registrų, platformos ir portalo keitimuisi informacija skirtas standartinio pranešimo formato struktūra;

g) technines specifikacijas, kuriose apibrėžiami duomenys, kurių reikia platformos funkcijoms vykdyti, taip pat tokių duomenų saugojimo, naudojimo ir apsaugos metodas;

h) technines specifikacijas, kuriose apibrėžiama unikalaus atpažinties kodo struktūra ir jo naudojimas perduodant informaciją iš vieno registro į kitą;

- i) specifikacijas, kuriose apibrėžiami techniniai registrų sąveikos sistemos veikimo metodai, susiję su informacijos platinimu ir keitimusi informacija, taip pat specifikacijas, kuriose apibrėžiamos informacinių technologijų paslaugos, kurias teikia platforma, užtikrinant pranešimų pateikimą atitinkama kalba;
- j) portalo suteikiamos galimybės vykdyti paiešką suderintus kriterijus;
- k) mokėjimų tvarką, atsižvelgdama į prieinamas mokėjimų priemones, pavyzdžiui, mokėjimus internetu;
- l) aiškinamųjų kortelių, kuriose išvardijami 2 straipsnyje nurodyti duomenys ir dokumentų rūšys, duomenis;
- m) galimybės naudotis registrų sąveikos sistemos teikiama paslaugomis technines sąlygas;
- n) papildomų prieigos punktų prijungimo prie platformos tvarką ir techninius reikalavimus.

Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 4e straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Komisija priima šiuos įgyvendinimo aktus ne vėliau kaip 2015 m. liepos 7 d.

#### 4d straipsnis

1. Platformos sukūrimas ir plėtojimas ateityje bei portalo pritaikymai, padaryti dėl šios direktyvos, finansuojami iš Sąjungos bendrojo biudžeto.
2. Platformos administravimas ir veikimas finansuojami iš Sąjungos bendrojo biudžeto ir gali būti bendrai finansuojami iš mokesčių, imamų iš atskirų naudotojų už prieigą prie registrų sąveikos sistemos. Šios dalies nuostatos neturi poveikio mokesčiams nacionaliniu lygmeniu.
3. Komisija, priimdama deleguotuosius aktus pagal 13a straipsnį, gali patvirtinti taisykles dėl galimybės bendrai finansuoti platformą, surenkant mokesčius, ir tokiu atveju mokesčių, imamų iš atskirų naudotojų, dydį pagal 2 dalį.
4. Pagal 2 dalį nustatyti mokesčiai nedaro poveikio mokesčiams, jei jie nustatyti, kuriuos valstybės narės ima už 3c straipsnio 1 dalyje nurodytų dokumentų ir duomenų gavimą.
5. Už 3c straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose nurodytų duomenų gavimą neimami pagal 2 dalį nustatyti mokesčiai.
6. Kiekviena valstybė narė padengia savo vidaus registrų pritaikymo dėl šios direktyvos ir šių registrų administravimo bei veikimo išlaidas.

#### 4e straipsnis

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – komitetas, kaip apibrėžta 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (\*\*\*\*).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

(\*) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

(\*\*) OL L 395, 1989 12 30, p. 36.

(\*\*\*) OL L 310, 2005 11 25, p. 1.

(\*\*\*\*) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.“

#### 5. Įterpiamas šis straipsnis:

##### „7a straipsnis

Įgyvendinant šią Direktyvą vykdomas asmens duomenų tvarkymas atliekamas vadovaujantis 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvų tokių duomenų judėjimo (\*).

(\*) OL L 281, 1995 11 23, p. 31.“

#### 6. Įterpiamas šis skyrius:

##### „4A SKYRIUS

##### DELEGUOTIEJI AKTAI

##### 13a straipsnis

1. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus laikantis šiame straipsnyje nustatytų sąlygų.

2. Įgaliojimai priimti 4d straipsnio 3 dalyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kuriuo metu atšaukti 4d straipsnio 3 dalyje nurodytų įgaliojimų suteikimą. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų suteikimas. Jis įsigalioja kitą dieną po sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų teisėtumui.

4. Kai tik Komisija priima deleguotąjį aktą, apie tai ji tuo pačiu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 4d straipsnio 3 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuomet, jeigu per tris mėnesius nuo pranešimo apie jį Europos Parlamentui ir Tarybai dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškė prieštaravimų arba jeigu iki to laikotarpio pabaigos tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba pranešė Komisijai, kad jie nepareikš prieštaravimų. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva tas laikotarpis pratęsiamas trimis mėnesiais.“

#### 4 straipsnis

##### Ataskaita ir reguliarus dialogas

1. Ne vėliau kaip praėjus penkeriems metams po 5 straipsnio 2 dalyje nurodytų nuostatų taikymo galutinės datos Komisija paskelbia ataskaitą dėl registrų sąveikos sistemos veikimo, kurioje visų pirma išnagrinėja sistemos techninį veikimą ir jos finansinius aspektus.

2. Prireikus kartu su ta ataskaita pateikiami pasiūlymai dėl šios direktyvos pakeitimų.

3. Komisija ir valstybių narių atstovai reguliariai renkami į posėdžius, kad atitinkamuose forumuose būtų aptartų klausimai, kuriems taikoma ši direktyva.

#### 5 straipsnis

##### Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip 2014 m. liepos 7 d. priima, paskelbia ir taiko įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie įgyvendina šią direktyvą.

2. Nepaisant 1 dalies, valstybės narės ne vėliau kaip praėjus dvejiems metams po Direktyvos 2009/101/EB 4c straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų priėmimo priima, paskelbia ir taiko nuostatas, kurių reikia įgyvendinti:

— Direktyvos 89/666/EEB 1 straipsnio 3 ir 4 dalis ir 5a straipsnį,

— Direktyvos 2005/56/EB 13 straipsnį,

— Direktyvos 2009/101/EB 3 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, 3b straipsnį, 3c straipsnį, 3d straipsnį ir 4a straipsnio 3–5 dalis.

Priimdama šiuos įgyvendinimo aktus, Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia šioje dalyje nurodytų nuostatų taikymo galutinę datą.

3. Valstybės narės, tvirtindamos 1 dalyje nurodytas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

4. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

#### 6 straipsnis

##### Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

#### 7 straipsnis

##### Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre 2012 m. birželio 13 d.

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

M. SCHULZ

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

N. WAMMEN

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 509/2012

2012 m. birželio 15 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

## 1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

atsižvelgdama į 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai <sup>(1)</sup>,

1) įrašomi šie straipsniai:

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

## „2a straipsnis

1. Draudžiama:

kadangi:

- (1) 2012 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 36/2012 <sup>(2)</sup>, kad būtų įgyvendinama dauguma Sprendime 2011/782/BUSP nustatytų priemonių;
- (2) atsižvelgiant į Sirijos Vyriausybės tebevykdomas smurtines represijas ir žmogaus teisių pažeidimus, Tarybos sprendime 2012/206//BUSP <sup>(3)</sup>, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/782/BUSP, nustatytos papildomos priemonės, būtent draudimas arba reikalavimas gauti išankstinį leidimą parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti prekes ir technologijas, kurios galėtų būti naudojamos vidaus represijoms, taip pat prabangos prekių eksporto į Siriją draudimas;
- (3) šios priemonės patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai;
- (4) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad būtų įgyvendinamos naujos priemonės,

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti IA priede išvardytą Sąjungos ar kitos kilmės įrangą, prekes ar technologijas, kurios galėtų būti naudojamos vidaus represijoms arba produktams, kurie galėtų būti naudojami vidaus represijoms, gaminti ir prižiūrėti, asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje;

- b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a punkte nurodytų draudimų.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, suteikti leidimą atlikti sandorį, susijusį su IA priede išvardyta įranga, prekėmis ar technologijomis, jeigu įranga, prekės ar technologijos skirtos maisto, žemės ūkio, medicinos ar kitoms humanitarinėms reikmėms.

## 2b straipsnis

1. Reikalaujama išankstinio leidimo tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti IX priede išvardytą Sąjungos arba kitos kilmės įrangą, prekes ar technologijas, kurios galėtų būti naudojamos vidaus represijoms arba produktams, kurie galėtų būti naudojami vidaus represijoms, gaminti ir prižiūrėti, asmenims, subjektams arba organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje.

<sup>(1)</sup> OL L 319, 2011 12 2, p. 56.<sup>(2)</sup> OL L 16, 2012 1 19, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 110, 2012 4 24, p. 36.

2. III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos nesuteikia leidimo parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti į IX priede išvardytos įrangos, prekių ar technologijų, jeigu jos turi pagrindų priežasčių nustatyti, kad atitinkama įranga, prekės ir technologijos, kurios yra parduodamos, tiekiamos, perduodamos arba eksportuojamos, yra arba galėtų būti naudojamos vidaus represijoms arba produktams, kurie galėtų būti naudojami vidaus represijoms, gaminti ir prižiūrėti.

3. Leidimą suteikia valstybės narės, kurioje įsisteigęs eksportuotojas, kompetentingos valdžios institucijos, laikydamosi 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009, nustatančio Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (\*), 11 straipsnyje nustatytų išsamių taisyklių. Leidimas galioja visoje Sąjungoje.

(\*) OL L 134, 2009 5 29, p. 1.“;

## 2) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

### „3 straipsnis

#### 1. Draudžiama:

- a) bet kuriam asmeniui, subjektui ar organizacijai Sirijoje arba naudojimui Sirijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su Europos Sąjungos bendrajame karinės įrangos sąrašė (\*) (toliau – bendrasis karinės įrangos sąrašas) išvardytais prekėmis bei technologijomis ir su į tą sąrašą įtrauktų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;
- b) asmenims, subjektams arba organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su I ir IA prieduose išvardyta įranga, prekėmis ir technologijomis, kurios galėtų būti naudojamos vidaus represijoms;
- c) asmenims, subjektams arba organizacijoms Sirijoje arba naudojimui Sirijoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su bendrajame karinės įrangos sąrašė arba I ir IA prieduose išvardytais prekėmis bei technologijomis, įskaitant pirmiausia dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie būtų skirti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti tokius objektus ar teikti susijusią techninę pagalbą;
- d) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a–c punktuose nurodytų draudimų.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, joje nurodyti draudimai netaikomi teikiant techninę pagalbą, finansavimą ir finansinę paramą, susijusią su:

— technine pagalba, skirta tik Jungtinių Tautų kariuomenės išvedimo stebėjimo pajėgoms (UNDOF) remti,

— žudyti nepritaikyta karine įranga arba įranga, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, skirta naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, arba JT ir Sąjungos vykdomoms institucijų stiprinimo programoms, arba Sąjungos ar JT vykdomoms krizių valdymo operacijoms, arba

— nekovinės paskirties transporto priemonėmis su vėliau įmontuota balistine apsauga, skirtomis naudoti tik Sąjungos ir jos valstybių narių personalo Sirijoje apsaugos tikslais,

su sąlyga, kad tokį teikimą pirmiausia turi patvirtinti valstybės narės kompetentinga institucija, nurodyta III priede išvardytose interneto svetainėse.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies b punkto, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, suteikti leidimą teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su IA priede išvardyta įranga, prekėmis ar technologijomis, jeigu įranga, prekės ar technologijos skirtos maisto, žemės ūkio, medicinos ar kitoms humanitarinėms reikmėms.

Apie pagal pirmą pastraipą suteiktus leidimus atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

4. Reikia gauti atitinkamos III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybės narės kompetentingos institucijos išankstinį leidimą siekiant:

- a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo paslaugas, susijusias su IX priede išvardyta įranga, prekėmis arba technologijomis, taip pat su tokios įrangos, prekių ar technologijų tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimu, asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje, arba naudojimui Sirijoje;
- b) teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su IX priede išvardytais prekėmis ir technologijomis, visų pirma įskaitant dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, skirtus tokioms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai teikti asmenims, subjektams ar organizacijoms Sirijoje, arba naudojimui Sirijoje.

Kompetentingos institucijos nesuteikia leidimo atlikti pirmoje pastraipoje nurodytus sandorius, jeigu jos turi pagrindų priežasčių nustatyti, kad tais sandoriais yra prisidedama arba gali būti siekiama prisidėti prie vidaus represijų arba produktų, kurie galėtų būti naudojami vidaus represijoms, gamybos ir priežiūros.

(\*) OL C 86, 2011 3 18, p. 1.“;

3) įterpiamas šis straipsnis:

„11b straipsnis

1. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti X priede išvardytas prabangos prekes Sirijai;

b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria tiesiogiai arba netiesiogiai siekiama nesilaikyti arba dėl kurios nesilaikoma a punkte nurodyto draudimo.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies a punkto, jame nurodytas draudimas netaikomas asmeninio naudojimo nekomercinės paskirties prekėms, esančioms keleivių bagaže.“

2 straipsnis

Šio reglamento I priede pateiktas tekstas pridedamas kaip Reglamento (ES) Nr. 36/2012 IA priedas.

3 straipsnis

Šio reglamento II priede pateiktas tekstas pridedamas kaip Reglamento (ES) Nr. 36/2012 IX priedas.

4 straipsnis

Šio reglamento III priede pateiktas tekstas pridedamas kaip Reglamento (ES) Nr. 36/2012 X priedas.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2012 m. birželio 15 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

M. LIDEGAARD

## I PRIEDAS

## „Ia PRIEDAS

## 2a STRAIPSNYJE NURODYTOS ĮRANGOS, PREKIŲ IR TECHNOLOGIJŲ SĄRAŠAS

## 1 DALIS

## Įžanginės pastabos

1. Šią dalį sudaro Reglamento (EB) Nr. 428/2009 <sup>(1)</sup> I priede nurodytos prekės, programinė įranga ir technologijos.
2. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Nr.“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi kontrolinio sąrašo numeriai, o skiltyje „Aprašymas“ nurodomi dvejopo naudojimo objektų kontroliniai aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
3. 'Viengubomis kabutėmis' išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo objekto.
4. „Dvigubomis kabutėmis“ išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

## Bendrosios pastabos

1. Šiame priede nurodytų prekių kontrolė negali būti panaikinta, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nekontroliuojamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau kontroliuojamų komponentų, kai kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra prekės pagrindinis (-iai) elementas (-ai) ir jį (juos) galima atskirti arba panaudoti kitais tikslais.

NB. Nusprendžiant, ar kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurių pagrindu kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomas (-i) pagrindiniu (-iais) perkamų prekių elementu (-ais).

2. Šiame priede nurodyti objektai apima tiek naujas, tiek naudotas prekes.

## Bendroji technologijų pastaba (GTN)

(Turi būti skaitoma kartu su šios dalies B skirsniu)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal šios dalies A, B, C ir D skirsnius, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal E skirsnio nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ kontroliuojamas prekes, išlieka kontroliuojamos netgi tada, kai jos taikomos nekontroliuojamoms prekėms.
3. Kontrolė netaikoma tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra kontroliuojamos ar kurių eksportui suteiktas leidimas pagal šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.
4. „Technologijų“ perdavimo kontrolė netaikoma „viešųjų sričių“ informacijai, „pagrindiniams moksliniams tyrimams“ arba būtiniausiai informacijai, skirtai patentų taikymui.

## A. ĮRANGA

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.B.1A004 | Kita karinių prekių kontrolėje nenurodyta saugos ir aptikimo įranga bei jos komponentai, išvardyti toliau:<br>a. Dujokaukės, filtrų kapsulės, dezaktyvacijos įranga bei specialiai jai suprojektuoti komponentai, suprojektuoti ar modifikuoti apsaugoti nuo toliau išvardytų medžiagų. Šios medžiagos, tai: |

<sup>(1)</sup> 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biologinės medžiagos, „pritaikytos naudoti kariniam tikslui“;</li> <li>2. Radioaktyviosios medžiagos, „pritaikytos naudoti kariniam tikslui“;</li> <li>3. Kovinės nuodingosios cheminės medžiagos (CW) arba</li> <li>4. „Medžiagos riaušėms malšinti“, kurioms priklauso ir: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. α-Brombenzenacetnitrilas, (brombenzilcianidas) (CA) (CAS 5798–79–8);</li> <li>b. [(2-chlorfenil) metilenas] propandinitrilas, (o-Chlorbenzilidenmalononitrilas (CS) (CAS 2698–41–1);</li> <li>c. 2-chloro-1-feniletanonas, Fenilacilchloridas (ω-chloroacetofenonas (CN) (CAS 532–27–4);</li> <li>d. Dibenz-(b, f)-1,4-oksazapinas (CR) (CAS 257–07–8);</li> <li>e. 10-chloro-5, 10-dihydrofenarsazinas, (Fenarsazino chloridas), (Adamsitas), (DM) (CAS 578–94–9);</li> <li>f. N-nonanoilmorfolinas, (MPA) (CAS 5299–64–9);</li> </ol> </li> <li>b. Apsauginiai kostiumai, pirštinės ir batai, specialiai suprojektuoti ar modifikuoti apsaugoti nuo: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biologinių medžiagų, „pritaikytų naudoti kariniam tikslui“;</li> <li>2. Radioaktyviųjų medžiagų, „pritaikytų naudoti kariniam tikslui“ arba</li> <li>3. Kovinių nuodingųjų cheminių medžiagų (CW);</li> </ol> </li> <li>c. Aptikimo sistemos ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, specialiai suprojektuoti ar modifikuoti aptikti ar atpažinti: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Biologines medžiagas, „pritaikytas naudoti kariniam tikslui“;</li> <li>2. Radioaktyviasias medžiagas, „pritaikytas naudoti kariniam tikslui“ arba</li> <li>3. Kovines nuodingąsias chemines medžiagas (CW).</li> </ol> </li> <li>d. Elektroninė įranga, suprojektuota automatiškai aptikti ar nustatyti „sprogmenų“ likučius ir naudojanti 'pėdsakų aptikimo' techniką (pavyzdžiui, paviršinę akustinę bangą, jonų judrio spektrometriją, diferencinę judrumo spektrometriją, masės spektrometriją).</li> </ol> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>'Pėdsakų aptikimas' – gebėjimas aptikti mažiau nei 1 ppm garų arba 1 mg kieto ar skysto pavidalo medžiagos.</p> <p>1 pastaba. 1A004.d netaikomas įrangai, specialiai suprojektuotai naudoti laboratorijose.</p> <p>2 pastaba. 1A004.d netaikomas bekontaktams praeinamiesiems apsaugos vartams.</p> <p>Pastaba. 1A004 netaikomas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Asmeniniams radiacijos lygio stebėjimo dozimetrams;</li> <li>b. Įrangai, dėl kurios konstrukcijos ar funkcijos ją galima naudoti tik apsaugai nuo kenksmingo poveikio gyventojų saugumui ar civilinei pramonei, įskaitant: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. kasybą;</li> <li>2. karjerų eksploatavimą;</li> <li>3. žemės ūkį;</li> <li>4. farmaciją;</li> <li>5. mediciną;</li> </ol> </li> </ol> |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>6. veterinariją;</p> <p>7. aplinkosaugą;</p> <p>8. atliekų tvarkymą;</p> <p>9. maisto pramonę.</p> <p><i>Techninės pastabos:</i></p> <p>1A004 apima įrangą ir komponentus, kurie buvo identifiukuoti ir sėkmingai išbandyti pagal nacionalinius standartus arba kitaip įrodytas jų veiksmingumas aptinkant „kariniam tikslui naudoti pritaikytas“ radioaktyvias medžiagas, „kariniam tikslui naudoti pritaikytas“ biologines medžiagas, kovines nuodingąsias chemines medžiagas, imitacines priemones arba „priemones riaušėms malšinti“ ar nuo jų apsaugant, net jeigu ši įranga arba komponentai yra naudojami civilinėje pramonėje, pavyzdžiui, kasybos, karjerų eksploatavimo, žemės ūkio, farmacijos, medicinos, veterinarijos, aplinkosaugos, atliekų apdorojimo ar maisto pramonėje.</p> <p><i>Imitacinė priemonė</i> – medžiaga, kuri mokymuose, moksliniuose tyrimuose, bandymuose ar atliekant vertinimą naudojama vietoje toksinės medžiagos (cheminės ar biologinės).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| I.B.9A012 | <p>„Nepilotuojamas orlaivis“ („UAV“), susijusios sistemos, įranga ir komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>a. „UAV“, turintys bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Autonominis skrydžių valdymas ir navigacija (pvz., autopilotas su inercine navigacijos sistema) arba</li> <li>2. Galimybė valdyti skrydį už operatoriaus tiesioginio matymo lauko ribų (pvz., televizinis nuotolinis valdymas);</li> </ol> <p>b. Susijusios sistemos, įranga ir komponentai:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Įranga, specialiai suprojektuota nuotoliniu būdu valdyti 9A012.a nurodytus „UAV“;</li> <li>2. Navigacijos, erdvinės padėties nustatymo, vedančiosios arba valdymo sistemos, išskyrus Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priedo 7A nurodytas sistemas, specialiai suprojektuotos atlikti autonominio skrydžių valdymo ar navigacijos funkciją 9A012.a nurodytuose „UAV“;</li> <li>3. Įranga ir komponentai, specialiai suprojektuoti pilotuojamą „orlaivį“ pakeisti 9A012.a nurodytu „UAV“;</li> <li>4. Orą naudojančios stūmokliniai vidaus degimo varikliai su grįžtama slenkamuoju arba rotaciniu stūmoklio judėjimu, specialiai suprojektuoti ar modifikuoti siekiant paleisti „UAV“ į 50 000 pėdų (15 240 metrų) viršijantį aukštį.</li> </ol>                                                                                                                                                                                               |
| I.B.9A350 | <p>Toliau nurodytos purškimo ar garinimo sistemos, specialiai suprojektuotos ar modifikuotos montuoti orlaiviuose, „už orą lengvesnėse transporto priemonėse“ ar nepilotuojamuose orlaiviuose, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai:</p> <p>Sukomplektuotos purškimo ar garinimo sistemos, pradžioje galinčios iš skystos suspensijos generuoti mažesnio kaip 50 µm 'VMD' lašelius didesniu kaip 2 litrai per minutę srautu;</p> <p>Purškimo įrenginiai ar aerozolių sukuriančių įrenginių matricos, pradžioje galinčios iš skystos suspensijos generuoti mažesnio kaip 50 µm 'VMD' lašelius didesniu kaip 2 litrai per minutę srautu;</p> <p>Aerozolių sukuriantys įrenginiai, specialiai suprojektuoti montuoti 9A350.a ir b nurodytose sistemose.</p> <p><i>Pastaba.</i> Aerozolių sukuriantys įrenginiai yra įrenginiai, specialiai suprojektuoti ar modifikuoti montuoti orlaivyje, pavyzdžiui, antgaliai, besisukančio būgno purkštuvai ir panašūs įrenginiai.</p> <p><i>Pastaba.</i> 9A350 netaikomas purškimo ar garinimo sistemoms ir jų sudedamosioms dalims, kurios, kaip įrodyta, negali sukurti biologinių medžiagų infekcinių aerozolių forma.</p> <p><i>Techninės pastabos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Purškimo įrangos ar antgalių, specialiai suprojektuotų naudoti orlaiviuose, „už orą lengvesnėse transporto priemonėse“ ar nepilotuojamuose orlaiviuose, generuojamų lašelių dydis turėtų būti matuojamas naudojant vieną iš šių būdų:</li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>a. <i>doplerio lazerinį metodą;</i></p> <p>b. <i>tiesioginį lazerinį difrakcijos metodą.</i></p> <p>2. <i>9A350 vartojama sąvoka 'VMD' reiškia tūrio vidutinį skersmenį; vandeninių sistemų atveju jis prilygsta masės vidutiniam skersmeniui (MMD).</i></p> |

#### B. BANDYMO IR GAMYBOS ĮRANGA

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.B.2B350 | <p>Cheminės gamybos įrenginiai, įranga ir komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>a. Reakcijos indai ar reaktoriai su maišytuvais arba be maišytuvų, kurių bendras vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip <math>0,1 \text{ m}^3</math> (100 litrų), bet mažesnis kaip <math>20 \text{ m}^3</math> (20 000 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) arba talpinama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>Titano ar titano 'lydinių';</li> <li>Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</li> <li>Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</li> </ol> <p>b. Maišytuvai, skirti naudoti reakcijos induose ar reaktoriuose, nurodytuose 2B350.a; ir šiems maišytuvams suprojektuoti rotorai, mentės ar velenai, kai visi maišytuvo paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) arba talpinama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>Titano ar titano 'lydinių';</li> <li>Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</li> <li>Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</li> </ol> <p>c. Saugojimo talpos, konteineriai ar priimtuvai, kurių bendras vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip <math>0,1 \text{ m}^3</math> (100 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) arba talpinama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>Titano ar titano 'lydinių';</li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>7. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</p> <p>8. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</p> <p>d. Šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei 0,15 m<sup>2</sup>, bet mažesnis nei 20 m<sup>2</sup>; ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>2. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>3. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>4. Grafito ar 'anglies grafito';</li> <li>5. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>6. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>7. Titano ar titano 'lydinių';</li> <li>8. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių';</li> <li>9. Silicio karbido;</li> <li>10. Titano karbido arba</li> <li>11. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</li> </ol> <p>e. Distiliavimo ar absorbcijos kolonos, kurių vidinis skersmuo didesnis kaip 0,1 m; ir šioms distiliavimo ar absorbcijos kolonomis suprojektuoti skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>2. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>3. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>4. Grafito ar 'anglies grafito';</li> <li>5. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>6. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>7. Titano ar titano 'lydinių';</li> <li>8. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</li> <li>9. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</li> </ol> <p>f. Nuotoliniu būdu valdoma užpildymo įranga, kurios visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę, arba</li> <li>2. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> </ol> <p>g. Vožtuvai, kurių 'nominalus dydis' didesnis kaip 10 mm ir korpusai (vožtuvų futliarai) ar iš anksto tokiems vožtuvams suformuoti korpusų įdėklai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>2. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>3. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>4. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</p> <p>5. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</p> <p>6. Titano ar titano 'lydinių';</p> <p>7. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių';</p> <p>8. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių' arba</p> <p>9. Keraminių medžiagų, išvardytų toliau:</p> <p>a. 80 % ar didesnio grynumo pagal masę silicio karbido;</p> <p>b. 99,9 % ar didesnio grynumo pagal masę aliuminio oksido (<i>alumina</i>);</p> <p>c. Cirkonio oksido (cirkonio);</p> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>'Nominalus dydis' apibrėžiamas kaip mažesnis iš įėjimo ir išėjimo skersmenų.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|     | <p>h. Daugiasieniai vamzdynai, turintys nuotėkio aptikimo kanalą, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) arba talpinama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <p>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</p> <p>2. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</p> <p>3. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</p> <p>4. Grafito ar 'anglies grafito';</p> <p>5. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</p> <p>6. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</p> <p>7. Titano ar titano 'lydinių';</p> <p>8. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</p> <p>9. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</p> <p>i. Daugialypiai sandarikliai ir siurbiai be sandariklių, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m<sup>3</sup>/val. maksimalią tėkmės spartą, ar vakuuminiai siurbiai, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 5 m<sup>3</sup>/val. maksimalią tėkmės spartą esant normalios temperatūros (273 K (0 °C)) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms; ir korpusai (siurbių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotoriai ar srautinės siurbių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <p>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</p> <p>2. Keramikos;</p> <p>3. Ferosilicio (geležies su dideliu kiekiu silicio lydinių);</p> <p>4. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</p> <p>5. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</p> <p>6. Grafito ar 'anglies grafito';</p> <p>7. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</p> <p>8. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</p> <p>9. Titano ar titano 'lydinių';</p> <p>10. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</p> <p>11. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</p> |
|     | <p>j. Degimo krosnys, suprojektuotos sunaikinti 1C350 nurodytas chemines medžiagas, turinčios specialiai suprojektuotas atliekų padavimo sistemas, specialias tvarkymo priemones ir didesnę kaip 1 273 K (1 000 °C) vidutinę degimo kameros temperatūrą, kurių visi atliekų padavimo sistemos paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su atliekų produktais, yra pagaminti iš ar iškloti bet kuria iš šių medžiagų:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>2. Keramikos arba</li> <li>3. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> </ol> <p><i>Techninės pastabos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Anglies grafitas' yra amorfiškos anglies ir grafito darinys, kuriame grafito kiekis sudaro ne mažiau kaip 8 % masės.</li> <li>2. Pirmesniuose įrašuose išvardytų medžiagų atveju terminas 'lydinys', kai nenurodyta konkreči pagrindinė koncentracija, suprantamas kaip nurodantis tuos lydinius, kuriuose identifikuotas metalas sudaro didesnę procentinę dalį pagal masę nei bet kuris kitas elementas.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| I.B.2B351 | <p>Toksinių dujų kontroliavimo sistemos ir joms skirti detektoriniai komponentai, išskyrus nurodytas 1A004, išvardytos toliau; ir detektoriai; jutiklių prietaisai ir keičiamos jutiklių kasetės:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Suprojektuoti veikti nepertraukiamai ir naudojami 1C350 nurodytoms cheminio ginklo aktyviosioms medžiagoms ar 1C350 nurodytoms cheminėms medžiagoms, kurių koncentracijos mažesnės nei 0,3 mg/m<sup>3</sup>, aptikti; arba</li> <li>b. Suprojektuoti cholinesterazių-inhibitorių aktyvumui aptikti.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| I.B.2B352 | <p>Įranga, kuri gali būti panaudota biologinių medžiagų saugojimui, išvardyta toliau:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Visiškai sukomplektuotos biologinių medžiagų saugojimo priemonės, užtikrinančios P3, P4 hermetiškumo klases; <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>P3 arba P4 (BL3, BL4, L3, L4) hermetiškumo klasės yra nurodytos Pasaulinės sveikatos organizacijos (WHO) „Laboratorijos biosaugos vadove“ (2004 m., Ženeva, 3-ias leidimas).</p> </li> <li>b. Fermentacijos įrenginiai, gebantys be aerolinės sklidos kultivuoti patogeninius „mikroorganizmus“, virusus ar tinkantys gaminti toksinus ir turintys 20 litrų ar didesnę bendrąją talpą; <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>Fermentacijos įrenginiams priskiriami bioreaktoriai, chemostatai ir nepertraukiamojo srauto sistemos.</p> </li> <li>c. Centrifuginiai separatoriai, gebantys nepertraukiamai separuoti be aerolinės sklidos, turintys visas išvardytas charakteristikas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Srautas, didesnis nei 100 litrų per valandą;</li> <li>2. Komponentai pagaminti iš poliruoto nerūdijančio plieno ar titano;</li> <li>3. Garų talpykloje yra dvigubo ar daugkartinio hermetizavimo jungtys ir</li> <li>4. Galima sterilizacija vietoje (gamybos metu) uždaro erdmės sąlygomis;</li> </ol> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>Prie centrifuginių separatorių priskiriami dekantatoriai (nupylimo įrenginiai).</p> </li> <li>d. Kryžminio srauto filtravimo įranga ir komponentai, išvardyti toliau: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kryžminio srauto filtravimo įranga, galinti skirti be aerolinės sklidos patogeninius „mikroorganizmus“, virusus, toksinus ar ląstelių kultūras ir turinti visas išvardytas charakteristikas: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Visas filtravimo plotas, lygus ar didesnis kaip 1 m<sup>2</sup>, ir</li> <li>b. Turi bet kurią iš šių charakteristikų: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gebanti sterilizuoti ar dezinfekuoti vietoje arba</li> <li>2. Naudojanti trumpalaikio arba vienkartinio naudojimo filtravimo komponentus;</li> </ol> </li> </ol> </li> </ol> </li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>2B352.d.1.b sterilizuoti reiškia iš įrangos pašalinti visus gyvybingus mikrobus, naudojant fizines (pvz., garus) ar chemines medžiagas. Dezinfekuoti reiškia įrangoje panaikinti potencinį mikrobinių užkrečiamumą, naudojant chemines medžiagas su baktericidiniu poveikiu. Dezinfekciją ir sterilizaciją reikia skirti nuo sanitarijos, kuri siejasi su valymo procedūromis, skirtomis sumažinti mikrobų kiekį įrangoje, bet nebūtinai visiškai pašalinti mikrobinių užkrečiamumą ar gyvybingumą.</p> <p>2. Kryžminio srauto filtravimo komponentai (pvz., moduliai, elementai, kasetės, tūtelės, įtaisai ar plokštelės), kurių filtravimo plotas kiekvienam komponentui yra 0,2 m<sup>2</sup> ar didesnis ir kurie skirti naudoti 2B352.d nurodytoje kryžminio srauto filtravimo įrangoje;</p> <p><i>Pastaba.</i> 2B352.d netaikomas gamintojo nustatyti atvirkštinio osmoso įrangai.</p> <p>e. Sterilizavimo garais džiovinant šaltyje įrangą, kurios kondensavimo pajėgumas didesnis nei 10 kg, bet mažesnis nei 1 000 kg ledo per 24 valandas;</p> <p>f. Apsaugos ir saugojimo įranga, išvardyta toliau:</p> <p>1. Apsauginiai ištisiniai ar daliniai kostiumai ar gaubtai, priklausantys nuo riboto oro tiekimo iš išorės ir veikiantys esant teigiamam slėgiui;</p> <p><i>Pastaba.</i> 2B352.f.1 netaikomas kostiumams, skirtiems nešioti su automatiniiais kvėpavimo aparatais.</p> <p>2. III klasės biologinės saugos spintos ar izoliatoriai, turintys panašius veiksnio parametrus;</p> <p><i>Pastaba.</i> 2B352.f.2 nurodyti izoliatoriai apima lankščiuosius izoliatorius, džiovinimo spintas, anaerobines kameras, sandarias dėžes su hermetiškai pritvirtintomis pirštinėmis, sluoksniuotuosius srauto gaubtus.</p> <p>g. 1 m<sup>3</sup> ar didesnės talpos kameros, suprojektuotos aerozolio poveikio bandymams naudojant „mikroorganizmus“, virusus ar „toksinus“.</p> |

## C. MEDŽIAGOS

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.B.1C350 | <p>Cheminės medžiagos, kurios gali būti naudojamos kaip pirmtakai toksinėms cheminėms medžiagoms gaminti, ir toliau išvardyti vieną jų ar kelias turintys „cheminiai mišiniai“.</p> <p>NB. TAIP PAT ŽR. DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“ IR 1C450.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tiodiglikolis (111–48–8);</li> <li>2. Fosforo oksichloridas (10025–87–3);</li> <li>3. Dimetil-metilfosfonatas (756–79–6);</li> <li>4. Apie metilfosfonilo difluoridą (676–99–3)<br/>ŽR. DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“;</li> <li>5. Metilfosfonilo dichloridas (676–97–1);</li> <li>6. Dimetilfosfitas (DMP) (868–85–9);</li> <li>7. Fosforo trichloridas (7719–12–2);</li> <li>8. Trimetilfosfitas (TMP) (121–45–9);</li> <li>9. Tionilchloridas (7719–09–7);</li> <li>10. 3-hidroksi-1-metilpiperidinas (3554–74–3);</li> <li>11. N,N-diizopropil-(beta)-aminoetilo chloridas (96–79–7);</li> <li>12. N,N-diizopropil-(beta)-aminoetantiolis (5842–07–9);</li> <li>13. 3-chinuklidinolis (1619–34–7);</li> <li>14. Kalio fluoridas (7789–23–3);</li> <li>15. 2-Chloretanolis (107–07–3);</li> <li>16. Dimetilaminas (124–40–3);</li> <li>17. Dietiltilfosfonatas (78–38–6);</li> <li>18. Dietil-N,N-dimetilfosforo amidatas (2404–03–7);</li> <li>19. Dietilfosfitas (762–04–9);</li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | 20. Dimetilamino hidrochloridas (506–59–2);                                                                   |
|     | 21. Etilfosfinilo dichloridas (1498–40–4);                                                                    |
|     | 22. Etilfosfinilo dichloridas (1066–50–8);                                                                    |
|     | 23. Apie etilfosfinilo difluoridą (753–98–0)<br>ŽR. DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“;                           |
|     | 24. Vandenilio fluoridas (7664–39–3);                                                                         |
|     | 25. Metilbenzilatas (76–89–1);                                                                                |
|     | 26. Metilfosfinilo dichloridas (676–83–5);                                                                    |
|     | 27. N,N-diizopropil-(beta)-aminoetanolis (96–80–0);                                                           |
|     | 28. Pinakolilo alkoholis (464–07–3);                                                                          |
|     | 29. Apie O-etil2-diizopropilaminoetilmetil-fosfonitą (QL) (57856–11–8)<br>ŽR. DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“; |
|     | 30. Trietilfosfitas (122–52–1);                                                                               |
|     | 31. Arseno trichloridas (7784–34–1);                                                                          |
|     | 32. Benzilo rūgštis (76–93–7);                                                                                |
|     | 33. Dietilmetilfosfonitas (15715–41–0);                                                                       |
|     | 34. Dimetil-metilfosfonatas (6163–75–3);                                                                      |
|     | 35. Etilfosfinilo difluoridas (430–78–4);                                                                     |
|     | 36. Metilfosfinilo difluoridas (metilfosforo difluoridas) (753–59–3);                                         |
|     | 37. 3-chinuklidonas (3731–38–2);                                                                              |
|     | 38. Fosforo pentachloridas (10026–13–8);                                                                      |
|     | 39. Pinakolonas (3,3-dimetil-2-butanonas) (75–97–8);                                                          |
|     | 40. Kalio cianidas (151–50–8);                                                                                |
|     | 41. Kalio bifluoridas (7789–29–9);                                                                            |
|     | 42. Amonio vandenilio fluoridas arba amonio vandenilio difluoridas (1341–49–7);                               |
|     | 43. Natrio fluoridas (7681–49–4);                                                                             |
|     | 44. Natrio bifluoridas (1333–83–1);                                                                           |
|     | 45. Natrio cianidas (143–33–9);                                                                               |
|     | 46. Trietanolaminas (102–71–6);                                                                               |
|     | 47. Fosforo pentasulfidas (1314–80–3);                                                                        |
|     | 48. Diizopropilaminas (108–18–9);                                                                             |
|     | 49. Dietilaminoetanolis (100–37–8);                                                                           |
|     | 50. Natrio sulfidas (1313–82–2);                                                                              |
|     | 51. Sieros monochloridas (10025–67–9);                                                                        |
|     | 52. Sieros dichloridas (10545–99–0);                                                                          |
|     | 53. Trietanolamino hidrochloridas (637–39–8);                                                                 |
|     | 54. N,N-diizopropil-(Beta)-aminoetil chlorido hidrochloridas (4261–68–1);                                     |
|     | 55. Metilfosfono rūgštis (993–13–5);                                                                          |
|     | 56. Dietilmetilfosfonatas (683–08–9);                                                                         |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>57. N,N-dimetilaminofosforildichloridas (677-43-0);</p> <p>58. Triizopropilfosfitas (116-17-6);</p> <p>59. Etildietanolaminas (139-87-7);</p> <p>60. O,O-dietilfosforotioatas (2465-65-8);</p> <p>61. O,O-dietilfosforoditioatas (298-06-6);</p> <p>62. Natrio heksafluorosilikatas (16893-85-9);</p> <p>63. Metilfosfonotiodichloridas (676-98-2).</p> <p>1 pastaba. Eksportuojant į „valstybes, kurios nėra Cheminio ginklo uždraudimo sutarties Šalys“, 1C350 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C350.1, .3, .5, .11, .12, .13, .17, .18, .21, .22, .26, .27, .28, .31, .32, .33, .34, .35, .36, .54, .55, .56, .57 ir .63 ir kuriuose nė viena atskirai nurodyta medžiaga nesudaro daugiau nei 10 % mišinio masės.</p> <p>2 pastaba. 1C350 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C350.2, .6, .7, .8, .9, .10, .14, .15, .16, .19, .20, .24, .25, .30, .37, .38, .39, .40, .41, .42, .43, .44, .45, .46, .47, .48, .49, .50, .51, .52, .53, .58, .59, .60, .61 ir .62 ir kuriuose nė viena atskirai nurodyta medžiaga nesudaro daugiau nei 30 % mišinio masės.</p> <p>3 pastaba. 1C350 netaikomas produktams, identifikuotiems kaip plataus vartojimo prekės, supakuotos mažmeninėje prekyboje asmeniniam naudojimui arba supakuotos individualiam naudojimui.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| I.B.1C351 | <p>Toliau išvardyti žmogaus patogenai, zoonozai ir „toksinai“:</p> <p>a. Natūralūs, sustiprinti arba modifikuoti virusai „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Andų virusas (<i>Andes virus</i>);</li> <li>2. Chapare virusas (<i>Chapare virus</i>);</li> <li>3. Cikungunija virusas (<i>Togaviridae. Chikungunya virus</i>);</li> <li>4. Choclo virusas (<i>Choclo virus</i>);</li> <li>5. Kongo–Krymo hemoraginės karštligės virusas (<i>Bunyaviridae. Nairovirus. Congo Crimean haemorrhagic fever virus</i>);</li> <li>6. Dengės karštligės virusas (<i>Flaviviridae. Dengue fever virus</i>);</li> <li>7. Dobdavos-Belgrado virusas (<i>Dobrava-Belgrade virus</i>);</li> <li>8. Rytų arklinio encefalito virusas (<i>Togaviridae. Eastern equine encephalitis virus</i>);</li> <li>9. Ebolos karštligės virusas (<i>Filoviridae. Ebola virus</i>);</li> <li>10. Guanarito virusas (<i>Guanarito virus</i>);</li> <li>11. Hanta virusas (<i>Bunyaviridae. Hantavirus. Hantaan virus</i>);</li> <li>12. Hendra virusas (<i>Equine morbillivirus. Hendra virus</i>);</li> <li>13. Japoniškojo encefalito virusas (<i>Flaviviridae. Japanese encephalitis virus</i>);</li> <li>14. Chunin virusas (<i>Arenaviridae. Junin virus</i>);</li> <li>15. Kyasanur miško virusas (<i>Kyasanur Forest virus</i>);</li> <li>16. Laguna Negra virusas (<i>Laguna Negra virus</i>);</li> <li>17. Laso karštligės virusas (<i>Arenaviridae. Lassa fever virus</i>);</li> <li>18. Louping ill virusas (<i>Louping ill virus</i>);</li> <li>19. Lujo virusas (<i>Lujo virus</i>);</li> <li>20. Limfocitinio choriomeningito virusas (<i>Arenaviridae. Lymphocytic choriomeningitis virus</i>);</li> </ol> |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ol style="list-style-type: none"> <li>21. Mačupo karštligės virusas (<i>Arenviridae. machupo virus</i>);</li> <li>22. Marburgo karštligės virusas (<i>Filoviridae. Marburg virus</i>);</li> <li>23. Beždžionių raupų virusas (<i>Poxviridae. Monkey pox virus</i>);</li> <li>24. Australijos encefalito virusas (<i>Murray Valley encephalitis virus</i>);</li> <li>25. Nipah virusas (<i>Nipah virus</i>);</li> <li>26. Omsko hemoraginės karštligės virusas (<i>Omsk haemorrhagic fever virus</i>);</li> <li>27. Oropouche virusas (<i>Oropouche virus</i>);</li> <li>28. Powassan virusas (<i>Powassan virus</i>);</li> <li>29. Rifo slėnio karštligės virusas (<i>Bunyaviridae. Plebovirus. Rift Valley fever virus</i>);</li> <li>30. Rocio virusas (<i>Rocio virus</i>);</li> <li>31. Sabia virusas (<i>Sabia virus</i>);</li> <li>32. Seulo virusas (<i>Seoul virus</i>);</li> <li>33. Sin nombre virusas (<i>Sin nombre virus</i>);</li> <li>34. St Louis encefalito virusas (<i>St Louis encephalitis virus</i>);</li> <li>35. Rusijos pavasario–vasaros encefalito virusas (<i>Flaviviridae. Tick-borne encephalitis virus (Russian Spring–Summer encephalitis virus)</i>);</li> <li>36. Žmogaus raupų virusas (<i>Poxviridae. Variola virus</i>);</li> <li>37. Venesuelos arklinio encefalito virusas (<i>Togaviridae. Venezuelan equine encephalitis virus</i>);</li> <li>38. Vakarų arklinio encefalito virusas (<i>Togaviridae. Western equine encephalitis virus</i>);</li> <li>39. Geltonosios karštligės virusas (<i>Flaviviridae. Yellow fever virus</i>);</li> </ol> |
|     | <p>b. Natūralios, sustiprintos arba modifikuotos riketsijos „izoliuotųjų veiklių mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Barneto koksioelė (<i>Coxiella burnetii</i>);</li> <li>2. Penkiadienė bartonelė (<i>Bartonella quintana (Rochalimaea quintana, Rickettsia quintana)</i>);</li> <li>3. Provazeko riketsija (<i>Rickettsia prowasecki</i>);</li> <li>4. Riketso riketsija (<i>Rickettsia rickettsii</i>);</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|     | <p>c. Natūralios, sustiprintos arba modifikuotos bakterijos „izoliuotųjų veiklių mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juodligės bacila (<i>Bacillus anthracis</i>);</li> <li>2. Galvijų brucelė (<i>Brucella abortus</i>);</li> <li>3. Maltos brucelė (<i>Brucella melitensis</i>);</li> <li>4. Kiaulių brucelė (<i>Brucella suis</i>);</li> <li>5. Psitakozės chlamidija (<i>Chlamydia psittaci</i>);</li> <li>6. Botulizmo klostridija (<i>Clostridium botulinum</i>);</li> <li>7. Tuliaremos fransiselė (<i>Francisella tularensis</i>);</li> <li>8. Įnosių pseudomona (<i>Pseudomonas mallei</i>);</li> <li>9. Melioidozės pseudomona (<i>Pseudomonas pseudomallei</i>);</li> <li>10. Vidurių šiltinės salmonelė (<i>Salmonella typhi</i>);</li> <li>11. Dizenterijos šigelė (<i>Shigella dysenteriae</i>);</li> <li>12. Choleros vibrionas (<i>Vibrio cholerae (Vibrio El-Tor)</i>);</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>13. Maro jersinija (<i>Yersinia pestis</i>);</p> <p>14. Lūžinės klostridijos tipai, gaminantys epsilon toksiną (<i>Clostridium perfringens epsilon toxin</i>);</p> <p>15. <i>Enterohaemorrhagic Escherichia coli</i>, serotipas O157 ir kiti verotoksinus gaminantys serotipai;</p> <p>d. „Toksinais“ ir jų elementai:</p> <p>1. Botulino toksinai (<i>Botulinum toxins</i>);</p> <p>2. Lūžinės klostridijos toksinai (<i>Clostridium perfringens toxins</i>);</p> <p>3. Konotoksinas;</p> <p>4. Ricinas;</p> <p>5. Saksitoksinas;</p> <p>6. Šiga toksinas (<i>Shiga toxin</i>);</p> <p>7. Auksinio stafilokoko toksinai (<i>Staphylococcus aureus toxins</i>);</p> <p>8. Tetradotoksinas;</p> <p>9. Verotoksinas ir į šiga toksiną panašūs ribosomas deaktyvuojantys proteinai;</p> <p>10. Mikrocistinas (<i>Cyanginosin</i>);</p> <p>11. Aflatoksinais;</p> <p>12. Abrinas;</p> <p>13. Choleros toksinas;</p> <p>14. Diacetoksiskirpenolio toksinas;</p> <p>15. T-2 toksinas;</p> <p>16. HT-2 toksinas;</p> <p>17. Modeksinas;</p> <p>18. Volkensinas;</p> <p>19. <i>Viscum album lectinas 1</i> (Viskuminas);</p> <p><i>Pastaba. 1C351.d netaikomas botulino toksinų ar konotoksinių produktams, kuriems būdingi visi toliau išvardyti kriterijai:</i></p> <p>1. jie yra farmaciniai junginiai, skirti žmonėms gydyti;</p> <p>2. jie yra sufasuoti ir skirti naudoti medicininėms reikmėms;</p> <p>3. yra valstybinių institucijų išduotas leidimas juos parduoti kaip medicinos prekes;</p> <p>e. Natūralūs, sustiprinti arba modifikuoti grybeliai „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <p>1. <i>Coccidioides immitis</i>;</p> <p>2. <i>Coccidioides posadasii</i>.</p> <p><i>Pastaba. 1C351 netaikomas „vakcinoms“ ir „imunotoksinams“ (antitoksinams).</i></p> |
| I.B.1C352 | <p>Gyvūnų patogenai:</p> <p>a. Natūralūs, sustiprinti arba modifikuoti virusai „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <p>1. Afrikinio kiaulių maro virusas;</p> <p>2. Paukščių gripo virusai (<i>Avian influenza virus</i>), kurie:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>a. Neapibūdinti arba</p> <p>b. Direktyvos 2005/94/EB <sup>(1)</sup> I priedo 2 dalyje apibrėžti kaip didelio patogeniškumo virusai:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A tipo virusai, kurių IVPI (intraveninis patogeniškumo indeksas) 6 savaitių viščiukams didesnis nei 1,2, arba</li> <li>2. A tipo H5 ar H7 potipių virusai, kurių genomo sekos koduoja daugelį pagrindinių amino-rūgščių hemagliutinino molekulės skilimo vietoje, panašių į nustatytas kituose DPPG virusuose; tai rodo, kad hemagliutinino molekulę gali skaldyti visame viruso nešiojo organizme esanti proteazė;</li> </ol> <p>3. Mėlynojo liežuvio virusas (<i>Bluetongue virus</i>);</p> <p>4. Snukio ir nagų ligos virusas;</p> <p>5. Ožkų raupų virusas (<i>Goat pox virus</i>);</p> <p>6. Kiaulių pūslelinės (Aujeszky ligos) virusas (<i>Aujeszky disease</i>);</p> <p>7. Kiaulių maro virusas (<i>Hog cholera virus (sin. Swine fever virus)</i>);</p> <p>8. Lisavirusas (<i>Lyssa virus</i>);</p> <p>9. Niukastlio ligos virusas (<i>Newcastle disease virus</i>);</p> <p>10. Mažųjų atrajotojų maro virusas (<i>Peste des petits ruminants virus</i>);</p> <p>11. Kiaulių vezikulinės ligos virusas 9 (<i>Porcine enterovirus type 9 (sin. Swine vesicular disease virus)</i>);</p> <p>12. Galvijų maro virusas (<i>Rinderpest virus</i>);</p> <p>13. Avių raupų virusas (<i>Sheep pox virus</i>);</p> <p>14. Tešeno ligos virusas (<i>Teschen disease virus</i>);</p> <p>15. Vezikulinio stomatito virusas (<i>Vesicular stomatitis virus</i>);</p> <p>16. Žvynelinės ligos virusas (<i>Lumpy skin disease virus</i>);</p> <p>17. Afrikinės arklių ligos virusas.</p> <p>b. Natūralios, sustiprintos arba modifikuotos mikoplazmos „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Mycoplasma mycoides</i> porūšis <i>mycoides</i> SC (maža kolonija);</li> <li>2. <i>Mycoplasma capricolum</i> porūšis <i>capripneumoniae</i>.</li> </ol> <p>Pastaba. 1C352 netaikomas „vakcinoms“.</p> |
| I.B.1C353 | <p>Genetiniai elementai ir genetiškai modifikuoti organizmai:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Genetiškai modifikuoti mikroorganizmai ar genetiniai elementai, turintys nukleorūgšties sekas, susietas su 1C351.a, 1C351.b, 1C351.c, 1C351.e, 1C352 arba 1C354 nurodytų organizmų patogeniškumu;</li> <li>b. Genetiškai modifikuoti organizmai ar genetiniai elementai, turintys nukleorūgšties sekas, koduojančias bet kuriuos 1C351.d nurodytus „toksinus“, ar jų elementai.</li> </ol> <p>Techninės pastabos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Genetiniai elementai apima, inter alia, genetiškai modifikuotas arba nemodifikuotas chromosomas, genomus, plazmides, transpozonus ir vektorius.</li> <li>2. Nukleorūgšties sekos, susietos su 1C351.a, 1C351.b, 1C351.c, 1C351.e, 1C352 ar 1C354 nurodytų mikroorganizmų patogeniškumu – tai apibrėžtiems mikroorganizmams būdinga seka, kuri:</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <p>a. Pati arba jos transponuoti ar perkelti produktai kelia didelį pavojų žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai arba</p> <p>b. Žinoma, kad ji padidina apibrėžto mikroorganizmo ar kito organizmo, į kurį ji gali būti įterpta ar kitaip integruota, galimybes sukelti didelę žalą žmonių, gyvūnų ar augalų sveikatai.</p> <p>Pastaba. 1C353 netaikomas nukleorūgščių sekoms, susietoms su enterohaemorrhagic <i>Escherichia coli</i>, stereotipas O157, ir kitais verotoksišką gaminančiais štamais, kitokiais nei koduojančiais verotoksišką ar jo elementus.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| I.B.1C354 | <p>Augalų patogenai:</p> <p>a. Natūralūs, sustiprinti arba modifikuoti virusai „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bulvių Andų latentinis virusas (<i>Potato Andean latent tymovirus</i>);</li> <li>2. Bulvių gumbų verpstiškumo viroidas (<i>Potato spindle tuber viroid</i>);</li> </ol> <p>b. Natūralios, sustiprintos arba modifikuotos bakterijos „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Xanthomonas albilineans</i>;</li> <li>2. <i>Xanthomonas campestris</i> pv. citri A, B, C, D, E ar kito tipo, priskiriamo <i>Xanthomonas citri</i>, <i>Xanthomonas campestris</i> pv. aurantifolia arba <i>Xanthomonas campestris</i> pv. Citrumelo klasėms;</li> <li>3. <i>Xanthomonas oryzae</i> pv. <i>Oryzae</i> (<i>Pseudomonas campestris</i> pv. <i>Oryzae</i>);</li> <li>4. <i>Clavibacter michiganensis</i> subsp. <i>Sepedonicus</i> (<i>Corynebacterium michiganensis</i> subsp. <i>Sepedonicum</i> arba <i>Corynebacterium Sepedonicum</i>);</li> <li>5. <i>Ralstonia solanacearum</i> 2 ir 3 rūšys (<i>Pseudomonas solanacearum</i> 2 ir 3 rūšys arba <i>Burkholderia solanacearum</i> 2 ir 3 rūšys);</li> </ol> <p>c. Natūralūs, sustiprinti arba modifikuoti grybeliai „izoliuotųjų veikliųjų mikroorganizmų“ ar terpių, kurios buvo tikslingai užkrėstos arba į kurias buvo įdėta šių mikroorganizmų, pavidalu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kavamedinis deguliagrybis (<i>Colletotrichum coffeanum</i> var. <i>virulans</i> (<i>Colletotrichum kahawae</i>));</li> <li>2. Geltonoji rūdė (<i>Cochliobolus miyabeanus</i> (<i>Helminthosporium oryzae</i>));</li> <li>3. Kaučiukmedinis juodgrybis (<i>Microcyclus ulei</i> (sin. <i>Dothidella ulei</i>));</li> <li>4. Juodoji rūdė (<i>Puccinia graminis</i> (sin. <i>Puccinia graminis</i> f.sp. <i>tritici</i>));</li> <li>5. Ryžinis dryžgrybis (<i>Puccinia striiformis</i> (sin. <i>Puccinia glumarum</i>));</li> <li>6. Ryžinis deguliagrybis (<i>Pyricularia grisea</i> (<i>Pyricularia oryzae</i>)).</li> </ol> |
| I.B.1C450 | <p>Toksiškos cheminės medžiagos ir toksiškų cheminių medžiagų pirmtakai, išvardyti toliau, ir vieną jų ar daugiau turintys „cheminiai mišiniai“:</p> <p>NB. TAIP PAT ŽR. 1C350, 1C351.d IR DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“.</p> <p>a. Toksiškos cheminės medžiagos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Amitonas: O,O-Dietil S-[2-(dietilamino) etilo] fosfontiolatai (78–53–5) ir atitinkamos bazinės ar protonuotos druskos;</li> <li>2. PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluormetil)1-propenas (382–21–8);</li> <li>3. Apie 3-chinuklidinilo benzilatą (6581–06–2)<br/>(BZ) ŽR. DALĮ „KARINIŲ PREKIŲ KONTROLĖ“;</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>4. Fosgenas: Karbonildichloridas (75–44–5);</p> <p>5. Chlorcianas (506–77–4);</p> <p>6. Cianido rūgštis (74–90–8);</p> <p>7. Chloropikrinas: Trichloronitrometanas (76–06–2);</p> <p>1 pastaba. Eksportuojant į „valstybes, kurios nėra Cheminio ginklo uždraudimo sutarties Šalys“, 1C450 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C450.a.1 ir .a.2, ir kuriuose nėra viena atskirai nurodyta medžiaga nesudaro daugiau nei 1 % mišinio masės.</p> <p>2 pastaba. 1C450 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C450.a.4, .a.5, .a.6 ir .a.7, ir kuriuose jokia atskirai nurodyta cheminė medžiaga nesudaro daugiau nei 30 % mišinio masės.</p> <p>3 pastaba. 1C450 netaikomas produktams, identifiкуotiems kaip plataus vartojimo prekės, supakuotos mažmeninėje prekyboje asmeniniam naudojimui arba supakuotos individualiam naudojimui.</p> <p>b. Toksiškų cheminių medžiagų pirmtakai, išvardyti toliau:</p> <p>1. Kitos dalyje „Karinių prekių kontrolė“ arba 1C350 nenurodytos cheminės medžiagos, turinčios fosforo atomų, prie kurių prijungta viena (paprastoji arba izo) metilo, etilo arba propilo grupė, bet ne papildomi anglies atomai;</p> <p>Pastaba. 1C450.b.1 netaikomas fonofosui: O-Etil S-fenil etilfosfonotiolionatui (944–22–9);</p> <p>2. N,N-dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] fosforamido digalidai, išskyrus N,N-diametilamino fosforildichloridą;</p> <p>NB. Dėl N,N-diametilamino fosforildichlorido žr. 1C350.57.</p> <p>3. Dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] N,N-dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] fosforamidatai, kiti nei 1C350 nurodyti dietil-N,N-dimetilfosforamidatai;</p> <p>4. N,N-dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] aminoetil2-chloridai ir atitinkamai protonuotos druskos, kitos nei N,N-diizopropil-(2)-aminoetil chloridas arba N,N-diizopropil-(2)-aminoetil chlorido hidrochloridas, nurodyti 1C350;</p> <p>5. N,N-dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] aminoetanoliai2 ir atitinkamai protonuotos druskos, kitos nei N,N-diisopropil-(2)-aminoetanolis (96–80–0) ir N,N-dietilaminoetanolis (100–37–8), nurodyti 1C350;</p> <p>Pastaba. 1C450.b.5 netaikomas:</p> <p>a. N,N-dimetilaminoetanoliui (108–01–0) ir atitinkamai protonuotoms druskoms;</p> <p>b. N,N-dimetilaminoetanolio protonuotoms druskoms (100–37–8);</p> <p>6. N,N-dialkil [-metil, -etil, n-propil arba izopropil] aminoetantioliai2 ir atitinkamai protonuotos druskos, kitos nei 1C350 nurodytas N,N-diizopropil-(2)-aminoetantiolis;</p> <p>7. Žr. 1C350 Etildietanolaminas (139–87–7);</p> <p>8. Metildietanolaminas (105–59–9).</p> <p>1 pastaba. Eksportuojant į „valstybes, kurios nėra Cheminio ginklo uždraudimo sutarties Šalys“, 1C450 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C450.b.1., .b.2., .b.3., .b.4., .b.5. ir .b.6., ir kuriuose nėra viena atskirai nurodyta medžiaga nesudaro daugiau nei 10 % mišinio masės.</p> <p>2 pastaba. 1C450 netaikomas „cheminiams mišiniams“, kuriuose yra viena ar daugiau cheminių medžiagų, nurodytų 1C450.b.8, ir kuriuose jokia atskirai nurodyta cheminė medžiaga nesudaro daugiau nei 30 % mišinio masės.</p> <p>3 pastaba. 1C450 netaikomas produktams, identifiкуotiems kaip plataus vartojimo prekės, supakuotos mažmeninėje prekyboje asmeniniam naudojimui arba supakuotos individualiam naudojimui.</p> |

(<sup>1</sup>) 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių (OL L 10, 2006 1 14, p. 16).

**D. PROGRAMINĖ ĮRANGA**

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.B.1D003 | „Programinė įranga“, specialiai sukurta arba modifikuota tam, kad įranga galėtų atlikti 1A004.c arba 1A004.d nurodytos įrangos funkcijas. |
| I.B.2D351 | Kita 1D003 nenurodyta „programinė įranga“, specialiai suprojektuota „naudoti“ 2B351 nurodytoje įrangoje.                                  |
| I.B.9D001 | „Programinė įranga“, specialiai suprojektuota ar modifikuota įrangai ar „technologijoms“, nurodytoms 9A012, „kurti“.                      |
| I.B.9D002 | „Programinė įranga“, specialiai suprojektuota ar modifikuota įrangai, nurodytai 9A012, „gaminti“.                                         |

**E. TECHNOLOGIJOS**

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.B.1E001 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos 1A004, 1C350–1C354 arba 1C450 nurodytoms medžiagoms „kurti“ arba „gaminti“.                                                                                                     |
| I.B.2E001 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos „kurti“ įrangą arba „programinę įrangą“, nurodytas 2B350, 2B351, 2B352 arba 2D351.                                                                                              |
| I.B.2E002 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos 2B350, 2B351 arba 2B352 nurodytai įrangai „gaminti“.                                                                                                                            |
| I.B.2E301 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos „naudoti“ prekes, nurodytas 2B350–2B352.                                                                                                                                        |
| I.B.9E001 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos „kurti“ įrangą arba „programinę įrangą“, nurodytas 9A012 arba 9A350.                                                                                                            |
| I.B.9E002 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos 9A350 nurodytai įrangai „gaminti“.                                                                                                                                              |
| I.B.9E101 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos 9A012 nurodytiems 'UAV' „gaminti“.<br><i>Techninė pastaba:</i><br>9E101.b sąvoka 'UAV' reiškia nepilotuojamas orlaivių sistemas, galinčias įveikti didesnę kaip 300 km nuotolį. |
| I.B.9E102 | „Technologijos“, remiantis Bendrąja technologijų pastaba, skirtos 9A012 nurodytiems 'UAV' „naudoti“.<br><i>Techninė pastaba:</i><br>9E101.b sąvoka 'UAV' reiškia nepilotuojamas orlaivių sistemas, galinčias įveikti didesnę kaip 300 km nuotolį. |

**2 DALIS****Ižanginės pastabos**

- Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
- Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametrų.
- 'Viengubomis kabutėmis' išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo objekto.
- 'Dvigubomis kabutėmis' išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

**Bendrosios pastabos**

1. Šiame priede nurodytų prekių kontrolė negali būti panaikinta, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nekontroliuojamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau kontroliuojamų komponentų, kai kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra prekės pagrindinis elementas, ir jį galima atskirti arba panaudoti kitais tikslais.

NB. Nusprendžiant, ar kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurių pagrindu kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomas pagrindiniu perkamų prekių elementu.

2. Šiame priede nurodyti objektai apima tiek naujas, tiek naudotas prekes.

**Bendroji technologijų pastaba (GTN)**

(Turi būti skaitoma kartu su 1 dalies B skirsniu)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal šios dalies I.C.A skirsnį, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal šios dalies I.C.B skirsnio nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ kontroliuojamas prekes, išlieka kontroliuojamos netgi tada, kai jos taikomos nekontroliuojamoms prekėms.
3. Kontrolė netaikoma tokioms „technologijoms“, kurios yra būtiniausios tokioms prekėms, kurios nėra kontroliuojamos ar kurių eksportui suteiktas leidimas pagal šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.
4. „Technologijų“ perdavimo kontrolė netaikoma „viešųjų sričių“ informacijai, „pagrindiniams moksliniams tyrimams“ arba būtiniausiai informacijai, skirtai patentų taikymui.

**I.C.A. PREKĖS****(Medžiagos ir cheminės medžiagos)**

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Susijęs punktas<br>Reglamento (EB) Nr.<br>428/2009 I priede |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| I.C.A.001 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>1. Etileno dichlorido, (CAS 107–06–2)                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                             |
| I.C.A.002 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>1. Nitrometano, (CAS 75–52–5)<br>2. Pikro rūgšties, (CAS 88–89–1)                                                                                                                                                                                                                                    |                                                             |
| I.C.A.003 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>1. Aliuminio chlorido, (CAS 7446–70–0)<br>2. Arseno, (CAS 7440–38–2)<br>3. Arseno trioksido, (CAS 1327–53–3)<br>4. Bis(2-chloretil)etilamino hidrochlorido, (CAS 3590–07–6)<br>5. Bis(2-chloretil)metilamino hidrochlorido, (CAS 55–86–7)<br>6. Tris(2-chloretil)amino hidrochlorido, (CAS 817–09–4) |                                                             |

**I.C.B. TECHNOLOGIJOS**

|       |                                                                                                                                                                                            |  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| B.001 | „Technologijos“, reikalingos „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ I.C.A skirsnyje nurodytus objektus.<br><i>Techninė pastaba:</i><br><i>Terminas 'technologijos' apima „programinę įrangą“.</i> |  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

## II PRIEDAS

## „IX PRIEDAS

## 2b STRAIPSNYJE NURODYTOS ĮRANGOS, PREKIŲ IR TECHNOLOGIJŲ SĄRAŠAS

## Įžanginės pastabos

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejopo naudojimo objektų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejopo naudojimo objekto, į kurį daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametrų.
3. 'Viengubomis kabutėmis' išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo objekto.
4. „Dvigubomis kabutėmis“ išskirtų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

## Bendrosios pastabos

1. Šiame priede nurodytų prekių kontrolė negali būti panaikinta, jeigu eksportuojamos bet kurios kitos nekontroliuojamos prekės (įskaitant agregatus), kurių sudėtyje yra vienas ar daugiau kontroliuojamų komponentų, kai kontroliuojamas komponentas ar komponentai yra prekės pagrindinis elementas, ir jį galima atskirti arba panaudoti kitais tikslais.

NB. Nusprendžiant, ar kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurių pagrindu kontroliuojamas komponentas ar komponentai gali būti laikomas pagrindiniu perkamų prekių elementu.

2. Šiame priede nurodyti objektai apima tiek naujas, tiek naudotas prekes.

## Bendroji technologijų pastaba (GTN)

(Turi būti skaitoma kartu su šio priedo B skirsniu)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal šio priedo IX.A skirsnį, „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas kontroliuojamas pagal B skirsnio nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“ „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ kontroliuojamas prekes, išlieka kontroliuojamos netgi tada, kai jos taikomos nekontroliuojamoms prekėms.
3. Kontrolė netaikoma tokioms „technologijoms“, kurios yra būtinausios tokioms prekėms, kurios nėra kontroliuojamos ar kurių eksportui suteiktas leidimas pagal šį reglamentą, įrengti, eksploatuoti, prižiūrėti (tikrinti) ir taisyti.
4. „Technologijų“ perdavimo kontrolė netaikoma „viešųjų sričių“ informacijai, „pagrindiniams moksliniams tyrimams“ arba būtinausiai informacijai, skirtai patentų taikymui.

## IX.A. PREKĖS

## IX.A1. Medžiagos, cheminės medžiagos, 'mikroorganizmai' ir „toksinai“

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                  | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| IX.A1.001 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>Tributilfosfito, (CAS 102–85–2)<br>Izocianatometano, (CAS 624–83–9)<br>Chinaldino, (CAS 91–63–4)<br>2-Bromchloretano, (CAS 107–04–0) |                                                       |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| IX.A1.002 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>Benzilo, (CAS 134–81–6)<br>Dietilamino, (CAS 109–89–7)<br>Dietileterio, (CAS 60–29–7)<br>Dietileterio, (CAS 115–10–6)<br>Dimetilaminoetanolio, (CAS 108–01–0)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| IX.A1.003 | Cheminės medžiagos, kuriose yra 95 % arba daugiau:<br>2-metoksietanolio, (CAS 109–86–4)<br>Butirilcholinesterazės, (BCHE)<br>Dietilentriamino, (CAS 111–40–0)<br>Dichlormetano, (CAS 75–09–3)<br>Dimetilamino, (CAS 121–69–7)<br>Etilbromido, (CAS 74–96–4)<br>Etilchlorido, (CAS 75–00–3)<br>Etilamino, (CAS 75–04–7)<br>Heksametilentetramino, (CAS 100–97–0)<br>Izopropilbromido, (CAS 75–26–3)<br>Izopropileterio, (CAS 108–20–3)<br>Metilamino, (CAS 74–89–5)<br>Metilbromido, (CAS 74–83–9)<br>Monoizopropilamino, (CAS 75–31–0)<br>Obidoksimo chlorido, (CAS 114–90–9)<br>Kalio bromido, (CAS 7758–02–3)<br>Piridino, (CAS 110–86–1)<br>Piridostigmino bromido, (CAS 101–26–8)<br>Natrio bromido, (CAS 7647–15–6)<br>Natrio metalo, (CAS 7440–23–5)<br>Tributilamino, (CAS 102–82–9)<br>Trietilamino, (CAS 121–44–8)<br>Trimetilamino, (CAS 75–50–3) |                                                       |

## IX.A2. Medžiagų perdirbimas

| Nr.       | Aprašymas                                                                                          | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| IX.A2.001 | Prie grindų pritvirtinti traukos gaubtai (stacionarūs), kurių mažiausias nominalus plotis – 2,5 m. |                                                       |
| IX.A2.002 | Ištisinės kaukės – oro valymo ir oro tiekimo respiratoriai, išskyrus nurodytus 1A004 arba 2B352f1. | 1A004.a                                               |
| IX.A2.003 | II klasės biologinės saugos spintos ar izoliatoriai, turintys panašius veiksnio parametrus.        | 2B352.f.2                                             |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| IX.A2.004 | Periodinės centrifugos, kurių rotorių talpa – 4 litrai arba didesnė ir kurias galima naudoti su biologinėmis medžiagomis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| IX.A2.005 | Fermentacijos įrenginiai, gebantys be aerizacijos sklidus kultivuoti patogeninius „mikroorganizmus“, virusus ar tinkantys gaminti toksinus ir turintys 5 litrų ar didesnę, tačiau mažesnę negu 20 litrų, bendrąją talpą;<br><br><i>Techninė pastaba:</i><br><br><i>Fermentacijos įrenginiams priskiriami bioreaktoriai, chemostatai ir nepertraukiamojo srauto sistemos.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2B352.b                                               |
| IX.A2.007 | Įprasto ar turbulentinio oro srauto švaraus oro kameros ir automatiniai ventiliatorių ir HEPA arba ULPA filtrų blokai, kurie gali būti naudojami P3 ar P4 (BL3, BSL4, L3, L4) hermetiškumo klasės įrenginiuose.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2B352.a                                               |
| IX.A2.008 | Cheminės gamybos įrenginiai, įranga ir komponentai, kiti nei nurodyti 2B350 arba A2.009, išvardyti toliau:<br><br>a. Reakcijos indai ar reaktoriai su maišytuvais arba be maišytuvų, kurių vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip $0,1 \text{ m}^3$ (100 litrų), bet mažesnis kaip $20 \text{ m}^3$ (20 000 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:<br><br>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies;<br><br>b. Maišytuvų, skirtų naudoti reakcijos induose ar reaktoriuose, nurodytuose 2B350.a.; kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:<br><br>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies;<br><br>c. Saugojimo talpos, konteineriai ar priimtuvai, kurių bendras vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip $0,1 \text{ m}^3$ (100 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:<br><br>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies;<br><br>d. Šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei $0,05 \text{ m}^2$ , bet mažesnis nei $30 \text{ m}^2$ ; ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:<br><br>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies;<br><br><i>Techninė pastaba:</i><br><br><i>Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšiams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</i><br><br>e. Distiliavimo ar absorbcijos kolonos, kurių vidinis skersmuo didesnis kaip 0,1 m; kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:<br><br>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies; | 2B350.a-e<br><br>2B350.g<br><br>2B350.i               |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <p>f. Vožtuvai, kurių 'nominalus dydis' didesnis kaip 10 mm ir tokiems vožtuvams suformuoti korpusai (vožtuvų futliarai), kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies;</li> </ol> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vožtuvo kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšiams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</li> <li>2. 'Nominalus dydis' apibrėžiamas kaip mažesnis iš įėjimo ir išėjimo skersmenų.</li> </ol> <p>g. Daugialypiai sandarikliai ir siurbliai be sandariklių, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m<sup>3</sup>/val. maksimalią tėkmės spartą, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nerūdijančio plieno, turinčio ne mažiau kaip 10,5 % chromo ir 1,2 % arba mažiau anglies.</li> </ol> <p>h. Vakuuminiai siurbliai, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 1 m<sup>3</sup>/val. maksimalią tėkmės spartą esant normalios temperatūros (273 K (0 °C)) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms ir korpusai (siurbių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotoriai ir srautinės siurbių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamomis cheminėmis medžiagomis, yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 'Lydinių', turinčių daugiau kaip 25 % nikelio ir 20 % chromo pagal masę;</li> <li>2. Keramikos;</li> <li>3. 'Ferosilicio';</li> <li>4. Fluoropolimerų (polimerinės ar elastomerinės medžiagos, kuriose fluoras sudaro daugiau kaip 35 % produkto masės);</li> <li>5. Stiklo (įskaitant stiklėjantį, emalinio dengimo ar išklojimo stiklą);</li> <li>6. Grafito ar 'anglies grafito';</li> <li>7. Nikelio ar 'lydinių', turinčių daugiau nei 40 % nikelio pagal masę;</li> <li>8. Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</li> <li>9. Tantalo ar tantalo 'lydinių';</li> <li>10. Titano ar titano 'lydinių';</li> <li>11. Cirkonio ar cirkonio 'lydinių' arba</li> <li>12. Niobio (kolumbio) ar niobio 'lydinių';</li> </ol> <p><i>Techninės pastabos:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siurblio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas diafragmoms, tarpikliams ir riebokšiams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</li> </ol> |                                                       |

| Nr.       | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|           | <p>2. 'Anglies grafitas' yra amorfiškos anglies ir grafito darinys, kuriame grafito kiekis sudaro ne mažiau kaip 8 % masės.</p> <p>3. 'Ferosilis' yra geležies su siliciu lydinys, turintis ne mažiau kaip 8 % silicio pagal masę.</p> <p>Pirmesniuose įrašuose išvardytų medžiagų atveju terminas 'lydinys', kai nenurodyta konkreti pagrindinė koncentracija, suprantamas kaip nurodantis tuos lydinius, kuriuose identifikuotas metalas sudaro didesnę procentinę dalį pagal masę nei bet kuris kitas elementas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| IX.A2.009 | <p>Cheminės gamybos įrenginiai, įranga ir komponentai, kiti nei nurodyti 2B350 arba A2.008, išvardyti toliau:</p> <p>Reakcijos indai ar reaktoriai su maišytuvais arba be maišytuvų, kurių bendras vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip 0,1 m<sup>3</sup> (100 litrų), bet mažesnis kaip 20 m<sup>3</sup> (20 000 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> <p>Maišytuvų, skirtų naudoti reakcijos induose ar reaktoriuose, nurodytuose a punkte; kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> <p>Saugojimo talpos, konteineriai ar priimtuvai, kurių bendras vidinis (geometrinis) tūris didesnis kaip 0,1 m<sup>3</sup> (100 litrų) ir kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) arba talpinamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> <p>Šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis nei 0,05 m<sup>2</sup>, bet mažesnis nei 30 m<sup>2</sup>; ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojamu (-ais) skysčiu (-iais), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpiklams ir riebokšiams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</p> <p>Distiliavimo ar absorbcijos kolonos, kurių vidinis skersmuo didesnis kaip 0,1 m; ir skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> <p>Vožtuvai, kurių nominalus skersmuo ne mažesnis kaip 10 mm ir tokiems vožtuvams sukurti korpusai (vožtuvų futliarai), rutuliai ar kamščiai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš šių medžiagų:</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę;</p> |                                                       |

| Nr. | Aprašymas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>'Nominalus dydis' apibrėžiamas kaip mažesnis iš įėjimo ir išėjimo skersmenų.</p> <p>Daugialypiai sandarikliai ir siurbliai be sandariklių, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m<sup>3</sup>/val. maksimalią tėkmės spartą (esant normalios temperatūros (273 K (0 °C)) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms); ir korpusai (siurblių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotoriai ar srautinės siurblių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <p>Keramikos;</p> <p>Ferosilicio (geležies su siliciu lydinio, turinčio ne mažiau kaip 8 % silicio pagal masę);</p> <p>Nerūdijančio plieno, turinčio 20 % nikelio ir ne mažiau kaip 19 % chromo pagal masę.</p> <p><i>Techninės pastabos:</i></p> <p>Siurblio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas diafragmoms, tarpikliams ir riebokšliams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</p> <p>Pirmesniuose įrašuose išvardytų medžiagų atveju terminas 'lydinys', kai nenurodyta konkreti pagrindinė koncentracija, suprantamas kaip nurodantis tuos lydinius, kuriuose identifikuotas metalas sudaro didesnę procentinę dalį pagal masę nei bet kuris kitas elementas.</p> |                                                       |

## B. TECHNOLOGIJOS

| Nr.      | Aprašymas                                                                                                                                                                                        | Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| IX.B.001 | <p>'Technologijos' reikalingos „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“ IX.A skirsnyje nurodytus objektus.</p> <p><i>Techninė pastaba:</i></p> <p>Terminas 'technologijos' apima „programinę įrangą“.</p> |                                                       |

## III PRIEDAS

## „X” PRIEDAS

## 11B STRAIPSNYJE NURODYTŲ PRABANGOS PREKIŲ SĄRAŠAS

1. Grynaveisliai arkliai  
KN kodai: 0101 21 00
2. Ikrai ir ikrų pakaitalai; ikrų pakaitalų atveju – jeigu 100 gramų pardavimo kaina didesnė negu 20 EUR  
KN kodai: ex 1604 31 00, ex 1604 32 00
3. Trumai  
KN kodai: 2003 90 10
4. Vynai (įskaitant putojančius vynus), kurių litro pardavimo kaina didesnė negu 50 EUR, taip pat spiritai ir spiritiniai gėrimai, kurių litro pardavimo kaina didesnė negu 50 EUR  
KN kodai: ex 2204 21–ex 2204 29, ex 2208, ex 2205
5. Cigarai ir cigarilės, kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 10 EUR  
KN kodai: ex 2402 10 00
6. Prabangūs kvepalai ir tualetiniai vandenys, kurių 50 ml pardavimo kaina didesnė negu 70 EUR, ir kosmetikos gaminiai, įskaitant gražinimosi arba makiažo produktus, kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 70 EUR  
KN kodai: ex 3303 00 10, ex 3303 00 90, ex 3304, ex 3307, ex 3401
7. Odos dirbiniai, baldai ir kelionės reikmenys, rankinės ir panašūs gaminiai, kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 200 EUR  
KN kodai: ex 4201 00 00, ex 4202, ex 4205 00 90
8. Aukštos kokybės drabužiai, drabužių priedai ir batai (neatsižvelgiant į medžiagą, iš kurios jie pagaminti), kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 600 EUR  
KN kodai: ex 4203, ex 4303, ex 61, ex 62, ex 6401, ex 6402, ex 6403, ex 6404, ex 6405, ex 6504, ex 6605 00, ex 6506 99, ex 6601 91 00, ex 6601 99, ex 6602 00 00
9. Perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, gaminiai iš perlų, bižuterija, aukso arba sidabro dailieji dirbiniai  
KN kodai: 7101, 7102, 7103, 7104 20, 7104 90, 7105, 7106, 7107, 7108, 7109, 7110, 7111, 7113, 7114, 7115, 7116
10. Monetos ir banknotai, nenaudojami teisėtoje apyvartoje  
KN kodai: ex 4907 00, 7118 10, ex 7118 90
11. Stalo įrankiai iš tauriųjų metalų arba padengti ar plakiruoti tauriaisiais metalais  
KN kodai: ex 7114, ex 7115, ex 8214, ex 8215, ex 9307
12. Aukštos kokybės porcelianiniai, kuniškojo porceliano, akmens keramikos, fajansiniai arba dailiosios keramikos indai, kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 500 EUR  
KN kodai: ex 6911 10 00, ex 6912 00 30, ex 6912 00 50
13. Stiklo dirbiniai iš švino kristolo, kurių vieneto pardavimo kaina didesnė negu 200 EUR  
KN kodai: ex 7009 91 00, ex 7009 92 00, ex 7010, ex 7013 22, ex 7013 33, ex 7013 41, ex 7013 91, ex 7018 10, ex 7018 90, ex 7020 00 80, ex 9405 10 50, ex 9405 20 50, ex 9405 50, ex 9405 91
14. Prabangios antžeminio, oro ar vandens transporto priemonės, skirtos žmonėms vežti, taip pat jų reikmenys; naujų transporto priemonių atveju – jeigu pardavimo kaina didesnė negu 25 000 EUR; naudotų transporto priemonių atveju – jeigu pardavimo kaina didesnė negu 15 000 EUR  
KN kodai: ex 8603, ex 8605 00 00, ex 8702, ex 8703, ex 8711, ex 8712 00, ex 8716 10, ex 8716 40 00, ex 8716 80 00, ex 8716 90, ex 8801 00, ex 8802 11 00, ex 8802 12 00, ex 8802 20 00, ex 8802 30 00, ex 8802 40 00, ex 8805 10, ex 8901 10, ex 8903

15. Prabangūs laikrodžiai ir jų dalys, jeigu vieneto pardavimo kaina didesnė negu 500 EUR

KN kodai: ex 9101, ex 9102, ex 9103, ex 9104, ex 9105, ex 9108, ex 9109, ex 9110, ex 9111, ex 9112, ex 9113, ex 9114

16. Meno kūriniai, kolekcionavimo objektai ir antikvariniai daiktai

KN kodai: 97

17. Slidinėjimo, golfo ir vandens sporto reikmenys ir įranga, jeigu vieneto pardavimo kaina didesnė negu 500 EUR

KN kodai: ex 4015 19 00, ex 4015 90 00, ex 6112 20 00, ex 6112 31, ex 6112 39, ex 6112 41, ex 6112 49, ex 6113 00, ex 6114, ex 6210 20 00, ex 6210 30 00, ex 6210 40 00, ex 6210 50 00, ex 6211 11 00, ex 6211 12 00, ex 6211 20, ex 6211 32 90, ex 6211 33 90, ex 6211 39 00, ex 6211 42 90, ex 6211 43 90, ex 6211 49 00, ex 6402 12, ex 6403 12 00, ex 6404 11 00, ex 6404 19 90, ex 9004 90, ex 9020, ex 9506 11, ex 9506 12, ex 9506 19 00, ex 9506 21 00, ex 9506 29 00, ex 9506 31 00, ex 9506 32 00, ex 9506 39, ex 9507

18. Biliardo, automatinių kėglių takų, kazino ir kitų žaidimų, pradedamų žaisti įmetus monetą ar įdėjus banknotą, reikmenys ir įrenginiai, jeigu vieneto pardavimo kaina didesnė negu 500 EUR

KN kodai: ex 9504 20, ex 9504 30, ex 9504 40 00, ex 9504 90 80“.

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 510/2012****2012 m. birželio 15 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1238/95 dėl paraiškos mokesčio Bendrijos augalų  
veislių tarnybai**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 113 straipsnį,

pasikonsultavusi su Bendrijos augalų veislių tarnybos administracine taryba,

kadangi:

- (1) 1995 m. gegužės 31 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1238/95, nustatančiu Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 dėl mokesčių Bendrijos augalų veislių tarnybai taikymo įgyvendinimo taisykles <sup>(2)</sup>, nustatyti Bendrijos augalų veislių tarnybai (toliau – Tarnyba) mokėtini mokesčiai ir tų mokesčių dydžiai;
- (2) Tarnybos rezervas viršijo lygį, būtiną subalansuotam biudžetui palaikyti ir jos veiklos tęstinumui užtikrinti. Todėl paraiškos mokestis turėtų būti sumažintas;

(3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1238/95 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(4) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendrijos augalų veislių teisinės apsaugos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Reglamento (EB) Nr. 1238/95 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Pareiškėjas augalų veislių teisei apsaugai Bendrijoje gauti (pareiškėjas) sumoka 650 EUR paraiškos mokestį paraiškos įforminimui, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 113 straipsnio 2 dalies a punkte.“

**2 straipsnis**Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 227, 1994 9 1, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 121, 1995 6 1, p. 31.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 511/2012

2012 m. birželio 15 d.

dėl pranešimų, susijusių su pieno produktų sektoriaus gamintojų ir tarpšakinėmis organizacijomis, derybomis dėl sutarčių sudarymo, ir santykiais, numatytais Tarybos reglamente (EB) Nr. 1234/2007

EUROPOS KOMISIJA,

turi pranešti Komisijai apie tai, kokias taisykles jos priėmė dėl sutartinių santykių;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(6) turėtų būti nustatytos vienodos taisyklės dėl tų pranešimų turinio ir vėliausios jų pateikimo datos;

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 126e straipsnio 2 dalies b ir c punktus ir 185f straipsnio 6 dalį,

(7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

kadangi:

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 261/2012 <sup>(2)</sup> į Reglamentą (EB) Nr. 1234/2007 įterptame II dalies II antraštinės dalies II skyriaus IIA skirsnyje pateikiamos pieno ir pieno produktų sektoriaus gamintojų organizacijų ir jų asociacijų taisyklės;

1. Ne vėliau kaip iki kiekvienų metų kovo 31 d. valstybės narės, remdamosi Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126a straipsnio 4 dalies d punktu ir 126b straipsnio 3 dalies e punktu, pateikia Komisijai toliau nurodytą su ankstesniais kalendoriniais metais priimtais sprendimais susijusią informaciją apie:

(2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126a ir 126b straipsniuose nustatytos gamintojų organizacijų ir jų asociacijų, taip pat tarpšakinių organizacijų pripažinimo taisyklės. Valstybės narės, remdamosi tais straipsniais, turi pranešti Komisijai apie sprendimus dėl pripažinimo suteikimo, atsisakymo suteikti pripažinimą arba jo panaikinimo. Siekiant parengti ataskaitas Tarybai ir Europos Parlamentui pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 184 straipsnio 9 dalį, reikalinga informacija apie pripažintų įstaigų skaičių, apie jų dydį, remiantis jos narių gamintojų pagaminamo žalio pieno kiekiu ir, prireikus, nurodyti pripažinimo nesuteikimo arba jo panaikinimo priežastis;

a) gamintojų organizacijų, pripažintų gamintojų organizacijų asociacijų (toliau – asociacijos) ir tarpšakinių organizacijų, kurias jos pripažino, skaičių ir, jei reikalinga, metinius parduoti skirtą žalio pieno, kurį pagamino gamintojų organizacijos ir asociacijos, kiekius;

(3) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnyje nustatytos taisyklės dėl žalio pieno pristatymo sutarčių derybų. Remiantis tuo straipsniu, gamintojų organizacijos ir valstybės narės turi pateikti pranešimus;

b) gamintojų organizacijų, asociacijų ir tarpšakinių organizacijų pateiktų pripažinimo paraiškų, kurias jos atmetė, skaičių ir tokio atmetimo priežasčių santrauką;

(4) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126d straipsnyje numatyta, kad valstybės narės turi pranešti Komisijai apie priimtas sūrio su saugoma kilmės vietos nuoroda arba saugoma geografine nuoroda tiekimo reguliavimo taisykles;

c) pripažintų gamintojų organizacijų, asociacijų ir tarpšakinių organizacijų, kurių pripažinimą jos panaikino, skaičių ir tokio panaikinimo priežasčių santrauką.

(5) remiantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 185f straipsniu, valstybės narės, nusprendusios, kad ūkininkas, kiekvieną kartą jų teritorijoje pristatydamas žalią pieną perdirbėjui turi turėti šalių raštu sudarytą sutartį, ir/arba nusprendusios, kad pirmiausia pirkėjai turi pateikti sutarties dėl ūkininkų žalio pieno pristatymo pasiūlymą raštu,

2. Jei 1 dalies a punkte nurodytas pranešimas yra susijęs su tarpvalstybine gamintojų organizacija arba asociacija, pranešime nurodomi, jei reikalinga, narių kiekvienoje valstybėje narėje metiniai pagaminto parduoti skirtą žalio pieno kiekiai.

## 2 straipsnis

1. Pranešimai apie derybose dėl sutarčių sudarymo, nurodytose Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnio 2 dalies f punkte, nustatytus žalio pieno kiekius siunčiami kompetentingai valdžios institucijai, esančiai toje valstybėje narėje arba tose valstybėse narėse,

a) kurioje (kuriose) gaminamas žalias pienas, o

b) priešingu atveju, kurioje (kuriose) pienas pristatomas perdirbėjui arba surinkėjui.

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 94, 2012 3 30, p. 38.

2. 1 dalyje nurodytas pranešimas turi būti išsiųstas prieš prasidedant deryboms ir jame turi būti nurodytas gamintojo organizacijos arba asociacijos apskaičiuotas produkcijos kiekis, dėl kurio turėtų būti susitarta derybose, ir tikėtinas žalio pieno kiekio pristatymo laikotarpis.

3. Iki kiekvienų metų sausio 31 d. kiekviena gamintojų organizacija arba asociacija kartu su 1 dalyje nurodytu pranešimu praneša apie kiekvienoje gamybos valstybėje narėje pagaminto žalio pieno kiekį, kuris buvo faktiškai pristatytas pagal gamintojų organizacijų suderėtas sutartis ankstesniais kalendoriniais metais.

### 3 straipsnis

1. Ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 15 d. valstybės narės, remdamosi Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnio 8 dalimi, praneša Komisijai apie:

- a) visą žalio pieno kiekį (pagal gamybos valstybės nars), kuris buvo pristatytas jų teritorijoje, remiantis pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnio 2 dalies f punktą pripažintų gamintojų organizacijų ir asociacijų ankstesniais kalendoriniais metais suderėtomis sutartimis, apie kurias kompetentingoms valdžios institucijoms buvo pranešta pagal šio reglamento 2 straipsnio 3 dalį;
- b) atvejų, kai nacionalinės konkurencijos institucijos nusprendė, kad konkrečios derybos turėtų būti vykdomos iš naujo arba visai neturėtų būti vykdomos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnio 6 dalimi, skaičių ir pateikia trumpą tokių sprendimų santrauką.

2. Kai pranešimai, gauti pagal šio reglamento 2 straipsnio 1 dalį, yra susiję su derybomis, apimančiomis daugiau nei vieną valstybę narę, valstybės narės, taikydamos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126c straipsnio 6 dalies antros pastraipą, persiunčia Komisijai informaciją, kuri jai reikalinga siekiant įvertinti, ar nėra panaikintos konkurencinės sąlygos arba ar nėra daroma didelė žala žalią pieną perdirbančioms mažosioms ir vidutinėms įmonėms.

### 4 straipsnis

1. Pranešimuose pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 126d 7 dalį pateikiama informacija apie valstybių narių priimtas

sūrio su saugoma kilmės vietos nuoroda arba saugoma geografine nuoroda tiekimo reguliavimo taisyklės, taip pat suvestinis pranešimas, kuriame nurodoma:

- a) sūrio pavadinimas;
- b) organizacijos, prašančios reguliuoti tiekimą, pavadinimas ir tipas;
- c) pasirinkta tiekimo reguliavimo priemonė;
- d) taisyklių įsigaliojimo data;
- e) taisyklių taikymo laikotarpis.

2. Jei valstybės narės nusprendžia panaikinti taisyklės nepasibaigus 1 dalies e punkte nurodytam laikotarpiui, jos apie tai praneša Komisijai.

### 5 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 185f straipsnio 5 dalyje nurodytuose pranešimuose pateikiamos valstybių narių taisyklės dėl to paties reglamento 185f straipsnio 1 dalyje nurodytų sutarčių, taip pat suvestinis pranešimas, kuriame nurodoma:

- a) ar valstybė narė nusprendė, kad ūkininko žalio pieno pristatymas perdirbėjui turi būti reguliuojamas šalių raštu sudaryta sutartimi ir jei taip, koks yra tokiomis sutartimis reikalaujamas pristatymo etapas (arba etapai), jei pristatoma pasinaudojant vieno ar daugiau surinkėjų paslaugomis, ir kokia yra trumpiausia raštu sudarytų sutarčių galiojimo trukmė;
- b) ar valstybė narė nusprendė, kad pirmasis žalio pieno pirkėjas turi pateikti ūkininkui sutarties pasiūlymą raštu ir prirėikus nurodyti mažiausią tokiam pasiūlyme nurodytą sutarties galiojimo laikotarpį.

### 6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 512/2012

2012 m. birželio 15 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

| KN kodas   | Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup> | Standartinė importo vertė |
|------------|----------------------------------------|---------------------------|
| 0702 00 00 | MK                                     | 45,6                      |
|            | TR                                     | 43,1                      |
|            | ZZ                                     | 44,4                      |
| 0707 00 05 | MK                                     | 19,0                      |
|            | TR                                     | 119,1                     |
|            | ZZ                                     | 69,1                      |
| 0709 93 10 | TR                                     | 99,0                      |
|            | ZZ                                     | 99,0                      |
| 0805 50 10 | AR                                     | 74,0                      |
|            | BO                                     | 105,1                     |
|            | TR                                     | 92,4                      |
|            | ZA                                     | 101,4                     |
|            | ZZ                                     | 93,2                      |
| 0808 10 80 | AR                                     | 114,0                     |
|            | BR                                     | 92,7                      |
|            | CH                                     | 68,9                      |
|            | CL                                     | 97,5                      |
|            | NZ                                     | 131,4                     |
|            | US                                     | 160,1                     |
|            | UY                                     | 61,9                      |
|            | ZA                                     | 104,5                     |
| 0809 10 00 | ZZ                                     | 103,9                     |
|            | IL                                     | 705,0                     |
|            | TR                                     | 223,1                     |
| 0809 29 00 | ZZ                                     | 464,1                     |
|            | TR                                     | 448,5                     |
| 0809 40 05 | ZZ                                     | 448,5                     |
|            | ZA                                     | 249,8                     |
|            | ZZ                                     | 249,8                     |

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 513/2012

2012 m. birželio 15 d.

kuriuo nustatomi importo muitai grūdų sektoriuje, galiojantys nuo 2012 m. birželio 16 d.

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio rinkų organizavimas ir konkrečios tam tikriems žemės ūkio produktams taikomos nuostatos („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2010 m. liepos 20 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 642/2010 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) <sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau tas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo muto normos;

(2) reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos;

(3) remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (paprastieji kviečiai, skirti sėjai), ex 1001 99 00 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 ir 1007 90 00 importo muto apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto Reglamento 5 straipsnyje nurodyta tvarka;

(4) reikėtų nustatyti importo muitus laikotarpiu nuo 2012 m. birželio 16 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji;

(5) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų paskelbimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Nuo 2012 m. birželio 16 d. importo muitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede remiantis II priede pateikta informacija.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 187, 2010 7 21, p. 5.

## I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2012 m. birželio 16 d.**

| KN kodas                 | Prekių aprašymas                                              | Importo muitas <sup>(1)</sup><br>(EUR už toną) |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1001 19 00<br>1001 11 00 | Aukštos kokybės kietieji KVIEČIAI                             | 0,00                                           |
|                          | vidutinės kokybės                                             | 0,00                                           |
|                          | žemos kokybės                                                 | 0,00                                           |
| ex 1001 91 20            | Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai                            | 0,00                                           |
| ex 1001 99 00            | Paprastieji KVIEČIAI, aukštos kokybės, išskyrus skirtus sėjai | 0,00                                           |
| 1002 10 00<br>1002 90 00 | RUGIAI                                                        | 0,00                                           |
| 1005 10 90               | KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus                    | 0,00                                           |
| 1005 90 00               | KUKURŪZAI, išskyrus sėklą <sup>(2)</sup>                      | 0,00                                           |
| 1007 10 90<br>1007 90 00 | Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai             | 0,00                                           |

<sup>(1)</sup> Remiantis Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 4 dalimi, importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūros uostas (už Gibraltaro sąsiaurio ribų) arba Juodosios jūros uostas ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu arba per Sueco kanalą;
- 2 EUR už toną, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje ir jei prekės atgabenamos Atlanto vandenynu;

<sup>(2)</sup> Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR už toną suma, jei laikomasi Reglamento (ES) Nr. 642/2010 3 straipsnyje nurodytų sąlygų.

## II PRIEDAS

## I priede nustatyto muito apskaičiavimo komponentai

1.6.2012-14.6.2012

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

|                           | Paprastieji kviečiai <sup>(1)</sup> | Kukurūzai | Kietieji kviečiai, aukštos kokybės | Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės <sup>(2)</sup> | Kietieji kviečiai, žemos kokybės <sup>(3)</sup> |
|---------------------------|-------------------------------------|-----------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Prekių birža              | Minnéapolis                         | Chicago   | —                                  | —                                                   | —                                               |
| Kotiruojama               | 237,71                              | 183,97    | —                                  | —                                                   | —                                               |
| FOB kaina JAV             | —                                   | —         | 235,68                             | 225,68                                              | 205,68                                          |
| Meksikos įlankos priemoka | —                                   | 24,85     | —                                  | —                                                   | —                                               |
| Didžiųjų ežerų priemoka   | 50,93                               | —         | —                                  | —                                                   | —                                               |

<sup>(1)</sup> Įtraukta 14 EUR už toną priemoka (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).<sup>(2)</sup> 10 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).<sup>(3)</sup> 30 EUR už toną nuolaida (Reglamento (ES) Nr. 642/2010 5 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 642/2010 2 straipsnio 2 dalyje:

Vežimo išlaidos: Meksikos įlanka – Roterdamas: 17,08 EUR/t

Vežimo išlaidos: Didieji ežerai – Roterdamas: 51,92 EUR/t









## 2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

|                                                                                                                                  |                                                 |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------|
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija                                                                | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 200 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas                                     | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 1 310 EUR per metus |
| ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija                                                                      | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 840 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas                                               | 22 oficialiosiomis ES kalbomis                  | 100 EUR per metus   |
| Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę | daugiakalbis:<br>23 oficialiosiomis ES kalbomis | 200 EUR per metus   |
| ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai                                                                                     | konkursų kalbomis                               | 50 EUR per metus    |

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT